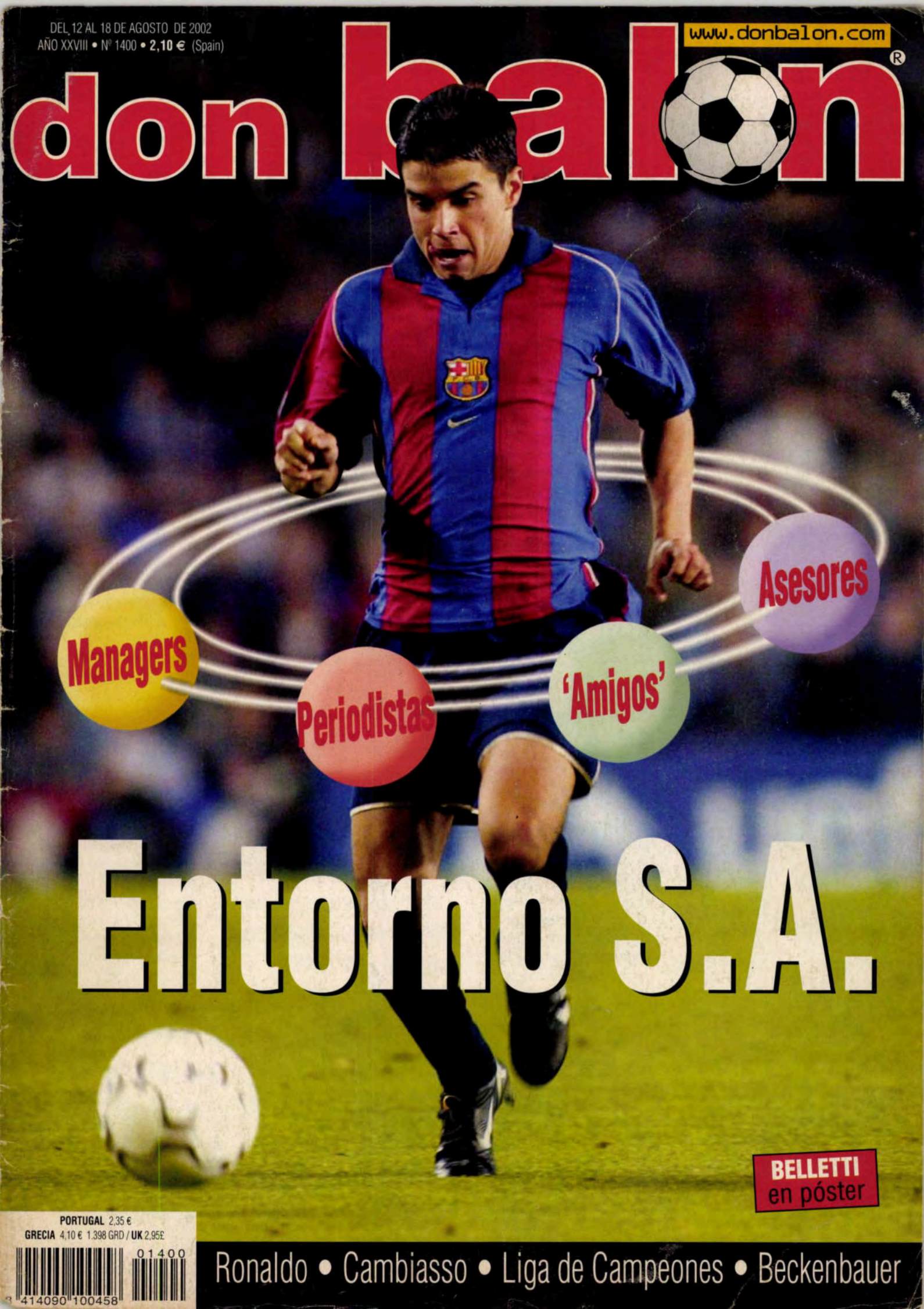
DEL 12 AL 18 DE AGOSTO DE 2002
AÑO XXVIII • Nº 1400 • 2,10 € (Spain)

www.donbalon.com

don balon



Entorno S.A.

BELLETTI en póster

PORTUGAL 2,35 €
GRECIA 4,10 € 1.398 GRD / UK 2,95£
01400
3 414090 100458

Ronaldo • Cambiasso • Liga de Campeones • Beckenbauer

SUMARIO

EN CORTO 4
TEMA DE LA SEMANA
Entorno S.A. 10
A FONDO
Samways 16

INFORME
La Europa de Bosman 20
INFORME
Ronaldo 24
ENTREVISTA
Cambiasso 28
EL ÁREA DE RIAÑO 30
PÓSTER
Belletti 32-33
CARTAS AL DIRECTOR 34
DB POR EL MUNDO 36
A TODO CRACK
Cheyrou 40
INFORME INTERNACIONAL
Champions League 42
YA RUEDA EL BALÓN
Brasil 46

YA RUEDA EL BALÓN
Alemania 48
OPINION BECKENBAUER 50
COPA INTERTOTO 51
FÚTBOL FEMENINO 52
MERCADILLO 53
CUESTIONARIO
Scaloni 54
FUERA DE JUEGO 56
INFORME
Pretemporada 58
MERCADO DE VERANO 63

EDITORIAL

Ronaldo

En el plano humano, la reciente actuación de Ronaldo es injustificable, no entra en los cánones de las personas que se visten por los pies.

El ascenso que de nuevo vivió hasta la cresta de la ola por sus éxitos en el pasado Mundial, quizá le afectara de manera transitoria, ya que perder los papeles como los ha perdido no tiene justificación posible.

Estar de baja, estar lesionado, y cobrando del Inter fue un algo que se dio durante casi dos temporadas completas, en las que el *crack* silenció su gran salario en comparación con su ínfimo rendimiento.

Pero pasado el tiempo y certificada su gloria mundialista, intenta despedirse del Inter, como si el club italiano mereciera ese desplante. Las pancartas de ingrato y traidor desplegadas por la afición a pocos pueden sorprender.

Ronaldo ha fallado en el plano humano, dejando entrever su catadura moral. Quizá en su formación nadie le enseñó que ser agradecidos es algo inherente a las buenas personas, pero quizá tampoco le importara mucho aprender esa lección porque sus potentes piernas le iban a llevar al estrellato.

Sin duda, tras esos dos años en los que se permitió 'extravagancias', como bailar en los carnavales de Río con la baja médica, el verse de nuevo con potencia en las piernas le ha nublado la mucha o poca cordura que posee en el cerebro. Ataques epilépticos y lesiones al margen, la persona está antes que el futbolista. El Inter lo entendió así durante muchos meses, pero el brasileño sólo atiende a intereses materiales.

Abandonar el Inter sería una deserción que no debería pasar desapercibida para el club que esté dispuesto a ficharle.

De manera tácita, los grandes clubs del mundo deberían apoyar al Inter, para que el *crack* comprendiera la importancia del honor de las personas.

Pero el final de esta historia es impredecible. Puede que el Inter, atendiendo a Héctor Cúper, y no a Ronaldo, acabe traspasando al jugador.

Con el crédito recuperado por su actuación mundialista, el brasileño planeó dejar plantado al Inter de Milán, así demostrando que las piernas le funcionan pero que está falto de principios morales

don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals
DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco
REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)
FOTOGRAFO:
Carlos Mira
REDACTORES Y COLABORADORES NACIONALES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Alberto García, Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci y José Arteaga
COORDINADOR INTERNACIONAL:
Luis Bagüeste

COMPAGINACION:
David Cazcarra

DOCUMENTACIÓN:
José Óscar Plaza

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA:
Aribau, 169, 5ª 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776
(Precio de llamada local desde toda España)
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776
IMPRESIÓN:
Rotoprint • Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

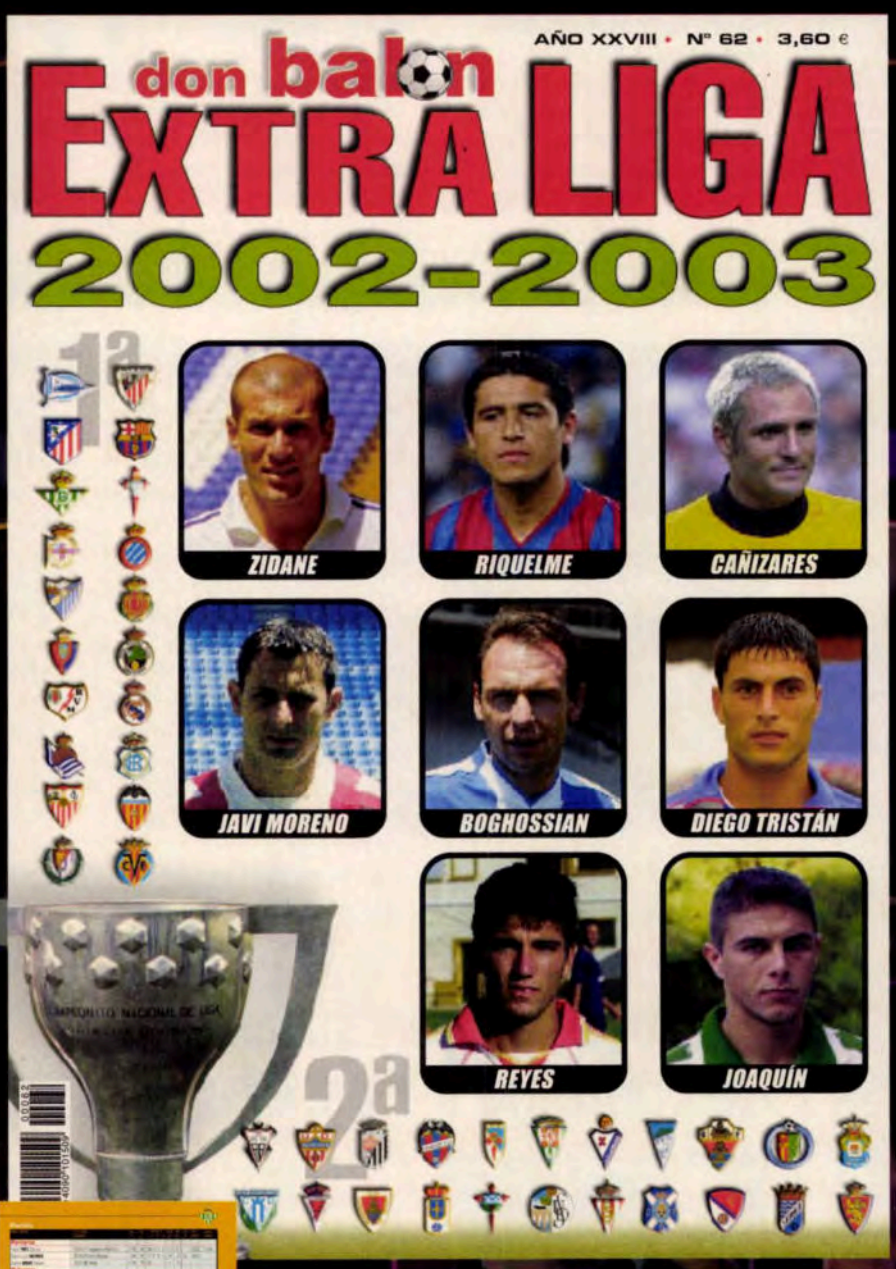
DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport Express (Rusia), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

YA A LA VENTA

EXTRALIGA don balon

El clásico



ESTO PASA

El **Sunderland** aspiraba al fichaje de **Tamudo**, pero los 15 millones de euros que le solicitó el **RCD Espanyol** frenó en seco el interés.

El mánager de **Iván De la Peña** busca acomodo para el centrocampista, pero en España tiene difícil jugar debido a las mejores ofertas de equipos griegos y turcos.

El **R. Santander** pierde a su refuerzo **Pablo Lago** durante un mes debido a una rotura fibrilar en el muso derecho.

M. Salgado.

Pese a que su contrato termina en 2004, el **Real Madrid** planea ofrecerle ya la renovación a **Míchel Salgado** para que se asegure su futuro madridista un par de temporadas más.

El **Leeds** comunicó al **Sevilla** que quiere fichar a **Reyes**, y el club hispalense contestó que negociará cuando ofrezcan un mínimo de 21 millones de euros.

Pese al aumento de los precios, la afición del **Real Valladolid** está respondiendo y el club ya supera los 5.300 abonados.

El **Dvo. Alavés**, en su gira por Inglaterra, ha sido seguido de cerca por varios ojeadores que analizaron, sobre todo, el juego de **Jordi Cruyff**.

Casillas.

El **R. Madrid** y la **Roma** jugaron en Nueva York un partido de carácter benéfico que terminó 0-0 gracias a la notable actuación de **Iker Casillas**.

El **Tomelloso CF**, de Tercera División, cuenta con el directivo más joven de España, **Arturo Palacios**, de 13 años.

El **At. Osasuna** tiene ya varias bajas, siendo la lesión más preocupante la de **Aloisi**.

Pese a las ofertas que le llegan desde allí, Flavio no desea vivir en Turquía

Es uno de los jugadores que más ofertas recibe en el Real Madrid. Flavio Conceiçaco está en una posición difícil dentro del club blanco, ya que el *overbooking* de centrocampistas que sufre la plantilla madridista le hace tener la etiqueta de transferible. El brasileño ya tuvo una impresionante oferta del Besiktas, que tenía concluidas todas las negociaciones con el Real Madrid, pero el jugador echó por tierra la operación alegando que no desea vivir en Turquía. En estos momentos, otro equipo turco ha vuelto a la carga para ficharle, el Fenerbahçe, que también ha conseguido ponerse de acuerdo rápidamente con el Real Madrid, y de nuevo la última palabra la tiene Flavio. En esta ocasión, sería una cesión respetando su actual ficha.

El Mallorca conquistó el Carranza porque Leo Franco rechazó cuatro penaltys

La cuadragésima octava edición del Trofeo Ramón de Carranza fue para el Real Mallorca gracias a la sensacional actuación de su portero Leo Franco (en la foto), que en la tanda de penaltys rechazó cuatro de los lanzamientos valencianistas.

Real Mallorca y Valencia CF terminaron la final con 0-0 en el marcador, y el duelo entre Leo Franco y Cañizares se decantó del lado del meta argentino pese al acierto del portero internacional español, que estuvo acertado en tres penaltys.

Antes, en una de las semifinales, el equipo local, el Cádiz, se había medido al Real Mallorca, y pese a que se adelantó en el marcador (Paz), los baleares se impusieron gracias a los goles de Marcos, Tuni, Campano y Poli.

La otra semifinal la jugaron el Valencia y el Betis, y ganaron los ché por 2-1 (Salva y De los Santos/Pellegrino, pp).

En la denominada final de consolación, el equipo bético impuso su superioridad sobre el Cádiz y venció por 1-2 (Víctor García/Gudjonsson y Gastón Casas).

El Barça falló en su intento de contratar a Hasselbaink

El FC Barcelona aún no da por cerrada su plantilla 2002-03, y la última prueba de ello es que ha intentado el fichaje del delantero holandés Hasselbaink. Sin embargo, el Chelsea rechazó los 15 millones de euros que los azulgrana ponían sobre la mesa, y eso que la economía del club inglés atraviesa unos momentos de crisis aguda, con 150 millones de euros de deuda acumulada. Gaspart mantiene otra posibilidad aún abierta, la que llevaría al brasileño Jardel a los vestuarios del Camp Nou.

La RFEF ajustó las distintas categorías por los descensos

Debido a los descensos administrativos de tres equipos, la RFEF ha tenido que ajustar varias categorías. El Levante ocupa en Segunda A la plaza del Burgos, que jugará en el grupo III de Segunda B. Por su parte, el descenso del Granada hará jugar en el grupo IV de Segunda B al Málaga B, y por último, la caída a categoría regional del Lorca dejó un hueco en su grupo de Tercera División que será ocupado por el Lumbreras.

El Deportivo ganó su torneo, el histórico Teresa Herrera

El Deportivo conquistó el Trofeo Teresa Herrera al derrotar, en el último minuto de la prórroga, a los mexicanos del Cruz Azul. Pese a que el juego y las ocasiones fueron de los deportivistas, el empate a cero se mantuvo en el marcador hasta el minuto 120, cuando Makaay remató un centro de Romero. El equipo de Irureta mostró un notable estado de forma, pero la zaga visitante resisitió con solidez los ataques.

En las semifinales de los días anteriores, el Deportivo goleó por 4-0 (Makaay, Víctor -2- y Djalminha) al Nacional de Montevideo, mientras que el Cruz Azul dio la sorpresa al derrotar 0-1 (Palencia) al Atlético de Madrid.

Antes de la final, Nacional y Atlético jugaron por el tercer puesto del torneo, ganando el conjunto rojiblanco por 2-1 (Correa y Fernando Torres/ Morales).

Final: Deportivo, 1; Cruz Azul, 0. Hasta el último minuto de la prórroga no se decidió el partido.

Deportivo, 4; Nacional, 0. El conjunto de Irureta no tuvo rival en los uruguayos, y por eso terminó goleando.

Atl. Madrid, 0; Cruz Azul, 1. Pese a que los rojiblancos partían como favoritos, un tempranero gol de Palencia fue insuperable para los de Luis Aragonés.

Fotos: Manuel Queimadelos

¿Crees saberlo todo sobre tu equipo?

Participa en nuestro concurso don Balon

Envía un mensaje al 7747

con el texto BALON

y recibiras varias preguntas sobre tu equipo

Precio del mensaje 0,90 euros. Válido para todo tipo de móviles

En corto

conozca a:

Koke

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO Málaga, el día 27 de abril de 1983.

PESO 77 kg.

ALTURA 1'80 metros.

EQUIPO Málaga **PROCEDENCIA** Málaga B '02

DEMARCACIÓN Delantero.

TRAYECTORIA Jugador formado en la cantera malagueña que ha ido ascendiendo peldaños hasta llegar ahora al primer equipo del Málaga.

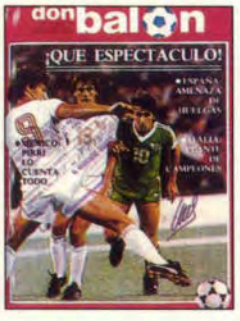
ASÍ JUEGA Es rápido y buen rematador. No se trata de un ariete clásico, sino de un segundo delantero que se mueve entre líneas para desajustar la coordinación de los defensas rivales.

DEBUT En Liga de Primera aún no se ha producido. Sí ha jugado ya la Copa Intertoto, torneo en el que incluso ha anotado un gol al Willem II.

HACE 20 AÑOS

¡QUÉ ESPECTÁCULO! 9.000 eran los millones de pesetas que sumaban los presupuestos de los 18 clubs de Primera. A pesar de las cantidades que se manejaban en nuestro fútbol, la lista de equipos morosos no hacía sino aumentar. De hecho, como quiera que la historia es cíclica, el antiguo Burgos, dirigido ya entonces por Quintano Vadillo, encabezaba la lista de deudores con 46.465.000 millones y apuntaba hacia Segunda B.

Además, los clubs reivindicaban un aumento de la cantidad a percibir por las quinielas, lo que les hubiera supuesto un aumento de un 246% sobre lo que venían recibiendo.



10 odiosas comparaciones

Lucio ◂◂ ▸▸ Lúcio

Se ha pasado parte del verano viendo el Mundial por la televisión.	1	Ha jugado con Brasil el pasado Mundial de Japón y Corea.
Ahora está triste por el descenso en los despachos del Burgos.	2	En estos momentos es feliz porque se está recuperando bien de una lesión.
Vive y juega donde nació: en las últimas campañas ha sido el capitán del Burgos.	3	Vive y juega en Leverkusen, ciudad en la que es un ídolo.
Continuar jugando en Segunda A es su sueño imposible.	4	Está contrariado porque ya parece imposible que el Real Madrid le fiche.
Con garra y un gran fondo físico es un central que cumple en cada partido.	5	Su clase individual motiva que sea un central elegante con mucho afán ofensivo.
Era uno de los jugadores peor pagados de toda la Segunda A 2001-02.	6	Es uno de los futbolistas más cotizados en el fútbol actual.
Para jugar en Segunda B el club le ha propuesto rebajar algo su ya modesto salario.	7	Tiene una de las fichas más altas de la Bundesliga.
Toda su vida ha jugado de amateur con el escudo del Burgos en el pecho.	8	Pese a su juventud, hace muchos años que juega al fútbol como profesional.
En su palmarés brilla más que nada los dos ascensos de categoría que ha vivido.	9	Ya puede contar a sus nietos que un día fue campeón del mundo con la *canarinha*.
No tiene opciones de jugar en ningún club grande de España o Europa.	10	Está llamado a ser el *crack* de algún club con Copas de Europa en sus vitrinas.

Feliz Cumpleaños

Güiza — 22 — 17-08-80 — Delantero del Real Mallorca

Julio César — 24 — 17-08-78 — Defensa del Real Madrid

López Rekarte — 27 — 18-08-75 — Defensa de la Real Sociedad

Andersson — 31 — 18-08-71 — Defensa del FC Barcelona

Cambiasso — 22 — 18-08-80 — Centrocampista del Real Madrid

Helder — 30 — 18-08-72 — Centrocampista del R. Vallecano

Cambia la cara... a tu móvil

Personaliza tu vida

www.manasms.com

906 291 154

LOGOS

ATHLETIC CLUB BILBAO 93310	FC Barcelona 93308	R.C.D. LA CORUÑA 93300	VALENCIA C.F. 93296	BOIXOS NOIS 93286	UTRAS SUR 93278
93452	93462	93464	93468	93469	LORD OF THE RINGS 93459

FC Barcelona 223009	Rayo Vallecano 223021	Real Valladolid 223024	Sevilla 223027	Real Madrid 223042
BETIS 223004	FC Villarreal 223012	Salamanca 223026	Valencia F.C. 223043	Yo Málaga 223045

¡Nuevos Logos y Melodias!

PASOS

1. Elige el tono y la melodia que te guste
2. Llama y marca el numero de telefono3
3. En un momento aparecera en tu movil

MELODIAS

George Michael	Freek	124113
Céline Dion	A new day has come	124099
Alizée	Moi lolita	124108
Darren Hayes	Insatiable	124142
N. Imbruglia	Wrong impression	124100
Aalyah	Are you that somebody	124101
Alicia Keys	A womans worth	124103
Kylie minogue	It's in your eyes	124026
Anastacia	Paid my dudes	124008
Britney Spears	Over protected	124011
Enrique Iglesias	Hero	124017
Estopa	Partiendo la pana	124096
O. Triunfo	Mi musica es tu voz	124034
Mago de Oz	fiesta pagana	124094
Shakira	Suerte	124041
Melon diesel	Grita	124081
Paulina Rubio	Vive el verano	124046
A. Sanz	The hardest day	124050
La Oreja de V.G.	Pop	124051
Jarabe de Palo	Tiempo	124049
Amaral	Sin ti no soy nada	124149

Atletico	100270
Barcelona	100271
Betis	100272
Celta	100273
Malaga	100275
Mallorca	100276
R. Vallecano	100281
Real Madrid	100282
R. Sociedad	100283
Sevilla	100284
Valencia	100285
Valladolid	100286

Este servicio solo es apto para NOKIA Tm, SAGEM Tm y MOTOROLA Tm.
0,92 euros/min. IVA incluido

RANKING de la SEMANA

Vencedores del 'Teresa Herrera'

1. **DEPORTIVO** — El equipo coruñés ha logrado **10** veces la Torre de Hércules como campeón del torneo.
2. **REAL MADRID** — El club blanco ha conseguido en **8** ocasiones el prestigioso trofeo coruñés.
3. **BARCELONA** — El conjunto azulgrana ha levantado **5** veces el trofeo como campeón del torneo gallego.
4. **ATLÉTICO** — El equipo colchonero ha vencido en **5** ocasiones en el torneo más cotizado del verano.
5. **SEVILLA** — El conjunto hispalense logró **3** títulos en sus tres únicas participaciones: 1946, 1954 y 1960.
6. **ATHLETIC** — El cuadro vizcaíno venció en **2** ediciones, las de 1947 y 1983, de las seis en que ha participado.
7. **PEÑAROL** — El equipo uruguayo consiguió el trofeo en **2** años consecutivos: 1974 y 1975.
8. **DYNAMO KIEV** — También en **2** ocasiones consecutivas venció el equipo ex soviético, los años 81 y 82.
9. **MÓNACO** — El equipo del principado logró el máximo galardón en **1** ocasión, en su única aparición: 1963.
10. **RACING FERROL** — En 1967, el Racing Ferrol logró **1** entorchado histórico en su única participación.

¿Donde anda? López Martín

Juan Carlos López Martín fue uno de esos centrales de la cantera del Real Madrid que anduvo cerca de cuajar en el primer equipo, pero que al final no lo consiguió. En la década de los años 80 tuvo destacadas actuaciones en sus cinco temporadas con el Real Madrid B, y aunque John Toshack creía en él, sólo le hizo jugar partidos amistosos con el primer equipo madridista durante la temporada 1991-92. No le quedó otra salida que abandonar la Ciudad Deportiva blanca, jugando en el Badajoz, el Getafe, y acabó en el At. Marbella 96-97. Una vez colgadas las botas, inició su carrera de entrenador, y hasta el momento sólo ha tenido una casa, La Mina, el madrileño estadio del modesto Real Carabanchel. Tras una etapa de formación, López Martín dirigirá el primer equipo de la entidad, ahora encuadrado en la Regional Preferente de Madrid .

Los Numeros de... 'Maxi' Rodríguez

Jugador del Espanyol

20 goles ha marcado en los 57 partidos que ha jugado en Newell's Old Boys.

11 es el dorsal que 'Maxi' quería lucir en el Espanyol, pero no lo podrá llevar porque le pertenece a su compatriota Posse.

6 millones de euros le ha pagado el Espanyol a Newell's por su ficha.

4 goles anotó en el Mundial sub 20 celebrado en Argentina el pasado año, que su selección ganó.

24 millones de euros es la cláusula de rescisión que ha pactado con el Espanyol.

La Frase

"Hasta nuestros lanzadores de peso están en mejor forma que Gascoigne"

(**Linford Christie**, ex atleta)

FUTBOL GLOBAL

NOVEDADES 2002 / 2003

REAL MADRID Cam 1ª
Ref: 5310 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

REAL MADRID Cam 2ª
Ref: 5405 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

FC BARCELONA Cam 1ª
Ref: 5902 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

VALENCIA Cam 1ª
Ref: 5896 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

Detalle del tejido

VALENCIA Cam 2ª
Ref: 5897 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AT. MADRID Cam 2ª
Ref: 5923 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

NEWCASTLE Cam 2ª
Ref: 5841 L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AJAX Cam 2ª
Ref: 5867 M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AC MILAN Cam 3ª
Ref: 5840 L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AC MILAN Cam 2ª
Ref: 5839 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

INTER MILAN Cam 1ª
Ref: 5860 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

RIVER PLATE Cam 1ª
Ref: 5623 S,M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

RIVER PLATE Cam 2ª
Ref: 5858 M,L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

BORUSSIA Cam 1ª
Ref: 5823 L,XL
P.V.P: 59,99€ 9.985 Pts

AT. MADRID Pant 1ª
Ref: 5904 S,M,L,XL

AT. MADRID Pant 2ª
Ref: 5905 S,M,L,XL

VALENCIA Pant 1ª
Ref: 5898 S,M,L,XL

VALENCIA Pant 2ª
Ref: 5899 S,M,L,XL

29,99€ 4.990 Pts (Precio Unitario)

NOTA IMPORTANTE:
Hasta la confirmación de los nuevos dorsales, la impresión de nº y nombre, se realizará con la tipografía de la temporada 2001-2002.

NIKE Mercurial Talaria Fg
Ref: Consultar 42-45 Eur
149,99€ 24.955 Pts
(Precio Unitario)

LOTTO PvSHEVA Pro 3F
Ref: Consultar 42-45 Eur
89,99€ 14.973 Pts

ADIDAS PredatorMANIA Fg
Ref: 5857 42-45 Eur
149,99€ 24.955 Pts
(Precio Unitario)

NIKE Air Zoom TOTAL II
Ref: 5791 42-45 Eur

149,99€ 24.955 Pts

ADIDAS Supernova TRX Fg
Ref: Consultar 42-45 Eur

ADIDAS PredatorMANIA Fg
Ref: 5675 42-45 Eur

SUPEROFERTA !!

KELME Embrujo Tx
Ref: 5513 40-45 Eur
47,99€ 7.990 Pts
(Precio Unitario)

KELME Duende Swind
Ref: 5512 40-45 Eur

NIKE KRAKEN Elite II Guante Cesped
Ref: 5798 9-11
P.V.P:
79,99€
13.310 Pts

REUSCH AQUAKEEPER Guante Cesped
Ref: 5211 9-10
P.V.P:
69,99€
11.645 Pts

ADIDAS ULTRA Blanco Guante Cesped
Ref: 5742 9-10
P.V.P:
69,99€
11.645 Pts

GARANTIA TOTAL

OFERTAS VALIDAS DEL 1/08/02 HASTA EL 30/09/02 O AGOTAR EXISTENCIAS

- TODOS NUESTROS ARTICULOS SON OFICIALES Y LICENCIADOS
- SI NO QUEDA SATISFECHO LE DEVOLVEMOS SU DINERO*

*PLAZO 10 DIAS EXCEPTO ARTICULOS CON NOMBRE PROPIO IMPRESCINDIBLE ETIQUETAS

LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

FUTBOL GLOBAL

www.futbol-global.com

Pedidos por FAX:

(+34) 96 835 08 75

Visita las mejores tiendas técnicas de futbol de ESPAÑA

Pza. San Pedro, 4
Murcia

Estación de Trenes
Chamartín
Madrid

c/ Eloy Gonzalo, 7
Madrid

c/ O´Donnell, 53
Madrid

PEDIDOS POR CORREO:

Rellena el cupon y envíalo a:

FUTBOL GLOBAL
Apdo. Correos 4001
30080 MU

PEDIDOS POR TELEFONO:

902 442 433

Internacional: +34 902 442 433

Lunes a Viernes de 10:00 a 20:30 Sabados de 10:00 a 15:00

NOMBRE _____

CALLE _____

C.POSTAL _____ POBLACION _____

PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRA REEMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA

FECHA CADUCIDAD

FIRMA (ADULTO)

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	5310	REAL MADRID CAM 1ª EJEMPLO	XL	7	RAUL	59,99	11,99	71,98

enviar a:
FUTBOL GLOBAL
Apdo 4001
30080 MU

EUROPA 20,98€ Correos Certificado

RESTO DEL MUNDO Consultar precio

NORMAL 6,71€ Correo Certificado 7/15 días*

ESPAÑA URGENTE 8,98€ Postal Express 2/7 días*

*Plazos de entrega en base a disponibilidad de los artículos solicitados.

GASTOS DE ENVIO

TOTAL EUROS

ENTORNO,

RAÚL

Ginés Carvajal
Representante

Galaxias, planetas y satélites.

Éste es el universo de algunos de los cracks más importantes de la Liga española y de Rivaldo, ex jugador del Barcelona y actualmente en las filas del Milan.
Todo gira alrededor de los futbolistas, excepto en el caso de Saviola, donde la influencia de su representante es el eje de gravedad.

FIGO

Marcelo Argüello
Asesor fiscal y económico

José Veiga
Representante

Paulo 'China'
socio, amigo y hombre de confianza

David Espinar
periodista

S. A.

UNA EMPRESA CON PIERNAS. ASÍ PODRÍA DEFINIRSE DE FORMA BANAL A LOS FUTBOLISTAS DE ÉLITE. MUEVEN MUCHO DINERO A SU ALREDEDOR Y NECESITAN UN EQUIPO DE PERSONAS QUE DEFIENDAN SUS INTERESES. SON EL ENTORNO.

Xavier Ensenyat/Carlos Salgado

S A V I O L A

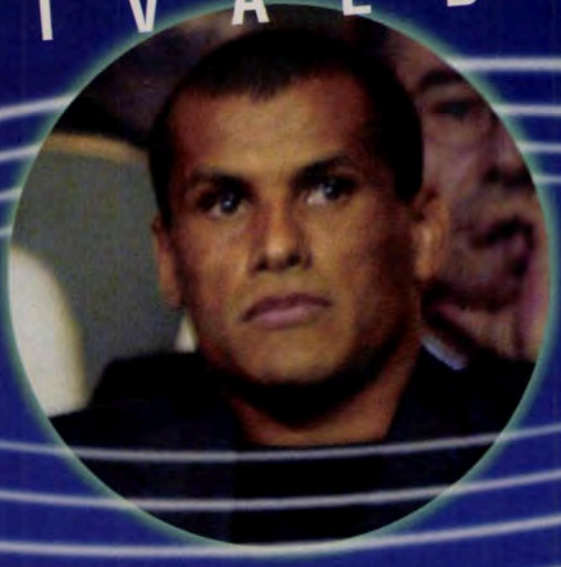
Alfredo Cabrera Brizuela
representante

Diego Queiruga
Enlace entre la prensa y el jugador. Amigo personal de Brizuela, quien le ha formado

Facundo Cabrera
(hijo de Alfredo)
Temas administrativos

Medios afines
SPORT

R I V A L D O



Carlos Arini
Experto en marketing deportivo y publicidad. Ejerce como representante

Manuel Auset
(España)
Es otro de sus hombres de confianza

Toni Frieros
periodista

ENTORNO S.A.

Sueldos, primas, merchandising, internet, contratos publicitarios... El futbolista de élite necesita a su alrededor gente que trabaje para él y que vele por sus intereses.

Estos abogados, economistas, asesores fiscales e incluso periodistas viven a su costa, y lo cierto es que se ganan muy bien la vida. El futbolista duerme tranquilo y puede pensar sólo en su profesión.

Sus ingresos se multiplican, sus inversiones toman la dirección adecuada, sus ahorros están a buen recaudo y su nombre aparece en la prensa con titulares elogiosos. ¿Qué consiguen a cambio los que trabajan para el futbolista? Un sueldo, una amistad, o simplemente persiguen un interés determinado (aquí entraría la figura del parásito).

En definitiva, los jugadores se convierten en una máquina de hacer dinero, por lo que necesitan un equipo que sepa sacar todo el jugo posible. En este sentido, es curioso que uno de los lemas que sostiene la empresa de José Veiga, representante de Figo: **"El dinero no lo es todo en el fútbol. Los sentimientos también juegan"**. Seguramente su cliente más importante se identifica totalmente con esta filosofía, especialmente cuando dejó Barcelona para ir a trabajar a Madrid.

El poder de la prensa

A los cracks no sólo les interesa contar con gente de confianza a la hora de firmar contratos y de sacar el máximo beneficio de ellos. También les seduce contar con el apoyo de los medios de comunicación (e incluso de algún político) para que su nombre llegue a la calle en las mejores condiciones posibles.

Un buen entorno no es sólo sinónimo de altos contratos sino de buenas críticas y en definitiva de lograr una impecable imagen de cara al exterior. Pero para algunas estrellas del firmamento futbolístico no es tan necesario poseer un entorno a su servicio.

Un buen entorno es sinónimo de altos contratos de buenas críticas y de una impecable imagen de cara al exterior

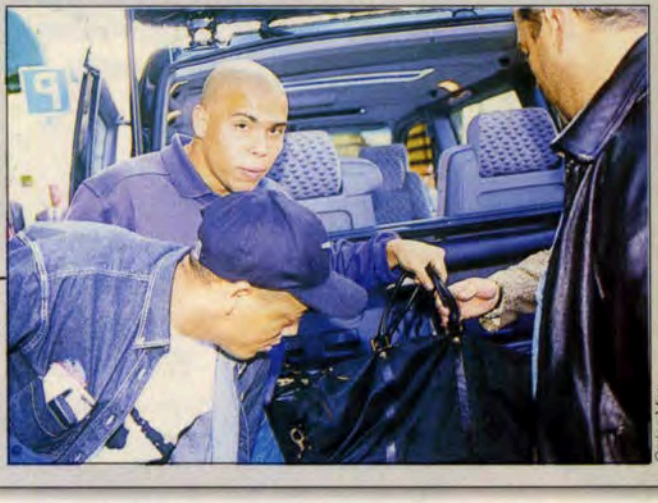
Multinacional Ronaldo, S. A.

Multimillonario desde los 17 años, Ronaldo se vio obligado a rodearse de un equipo de expertos que pudieran controlar sus múltiples ganancias y aconsejarle en todo momento a la hora de tomar cualquier decisión profesional.

De ellos aún continúan Martins y Pitta, que siguen siendo muy influyentes en todas sus decisiones. Hace sólo un año se desvinculó de Branchini, su representante en Europa. También dejó de trabajar para él, Rodrigo Paiva, quien ejercía como jefe de prensa hasta que decidió desempeñar esa misma función en la selección brasileña.

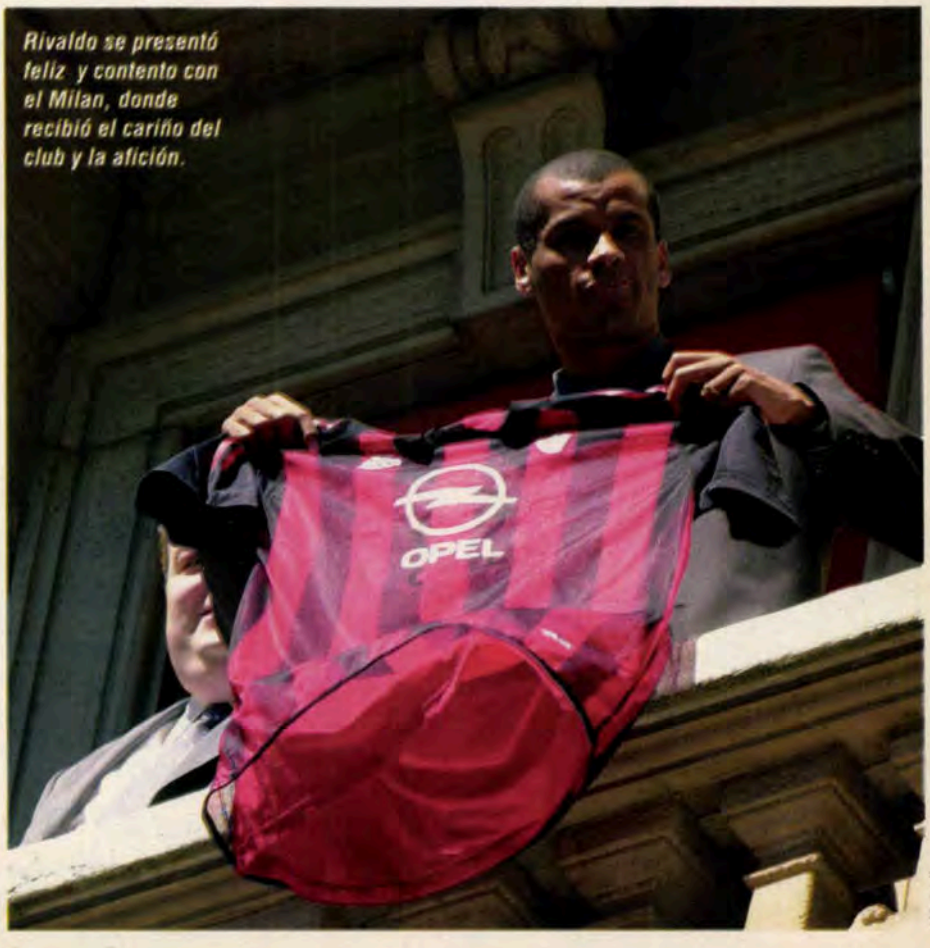
En la 'galaxia Ronaldo' también es muy importante la figura de Nilton Petrone, su fisioterapeuta personal desde hace mucho tiempo. Es una de las personas con quien ha compartido más horas en los últimos años. Junto al delantero ha abierto un centro de fisioterapia en Río de Janeiro con una escuela adyacente donde se imparten clases de esta misma especialidad. En ambos casos se ofrecen facilidades para las personas que tienen pocos recursos económicos.

Y hablando de dinero, Ronaldo y el equipo de asesores han vendido su imagen a diversas empresas que le aportan suculentos ingresos: Nike, Brahma, Parmalat y Pirelli.



Carlos Mira

Los agentes de Ronaldo movieron los hilos para hacer efectivo un posible traspaso del Inter al Real Madrid.



'Allsport'

Rivaldo se presentó feliz y contento con el Milan, donde recibió el cariño del club y la afición.

JOSÉ VEIGA
En el nombre de Figo

ADB

Nacido el 23 de octubre de 1963, es presidente y fundador de la empresa de representación y promoción de futbolistas Supefute, creada en 1994. Amante del balompié desde crío, completó su formación en Luxemburgo. En Superfute trabajan para él: abogados, economistas, entrenadores, periodistas... por lo que no tiene que recurrir a personal externo.

Amigo y representante de Luis Figo, se trata de un afamado hombre de negocios en Portugal. Fan declarado del Benfica, tiene una pésima relación con el popular presidente del Oporto, Jorge Pinto Da Costa, hasta el punto que éste no quiere en su equipo a los futbolistas que representa. Lo curioso es que el hijo de éste, Alexandre Pinto Da Costa (la relación con su progenitor no es precisamente muy boyante), trabaja para el propio Veiga.

Con la salvedad del equipo de Das Antas, es uno de los 'amos' del mercado portugués como demuestra el hecho que defiende los intereses de hasta 20 jugadores de la plantilla del Benfica, además de una de las estrella de la Liga lusa: Mario Jardel. Trabaja para los internacionales portugueses más prestigiosos como Figo, Joao Pinto, Couto, Simao y Sa Pinto. Sus maniobras no siempre son claras, y no son pocos los que en Portugal ven sus intereses en la actitud adoptada por Mario Jardel en las últimas semanas. El delantero brasileño alega que está deprimido por su separación, pero algunos aseguran que pretende conseguir la carta de libertad para fichar por un club español.

Lo cierto es que su currículum tiene capítulos algo oscuros. Tuvo un problema por la duplicidad de contrato de Figo en la temporada 94-95, cuando firmó primero por la Juventus y después por el Parma. Al final, ante la imposibilidad de jugar en Italia, se marchó al Camp Nou. La polémica volvió, al comprometerse su cliente más célebre con Florentino Pérez. Y es que Figo se vio obligado a fichar por el Madrid, porque si no lo hacía su agente debía pagar 5.000 millones de pesetas de su propio bolsillo, tras haber pactado con el presidente 'merengue' esta indemnización en caso de romper el contrato.

Veiga siempre actúa con el pleno consentimiento de su representado, por lo que poco se le puede achacar. En cualquier caso, asegura que las principales virtudes de un representante deben ser la **"discreción, la eficiencia, la competencia y la responsabilidad"**.

GINÉS CARVAJAL
La progresión del autodidacta

Aunque de origen alicantino, nació en Madrid el 16 de septiembre de 1952. Ginés Carvajal Seller puede considerarse un autodidacta en el complejo mundo de la representación de futbolistas. El destino parecía tenerle guardado un sitio en el balompié sin que él lo sospechara. Trabajaba en una agencia de viajes madrileña cuando Casildo Osés, un conocido intermediario de la época, le encargó billetes de avión para las giras que algunas selecciones de la Europa del Este iban a celebrar en Suramérica. Corría 1982 y supo ver en el fútbol un negocio muy interesante. No tardó en organizar torneos de verano y empezó a representar a jugadores en 1985, tras conocer a Alberto Toldrá, uno de los pioneros en esta profesión. Decidió asociarse con éste, afincado en Valencia, y sus primeros clientes fueron futbolistas de la talla de Maceda o Mino.

"Entonces era complicado conseguir clientes, porque creían que no nos necesitaban. Nos veían como una figura que cobraba el 10%", recuerda.

Sin embargo, casi dos décadas después, **"ahora son los futbolistas los que te vienen a buscar"**, apunta.

Uno de los momentos más importantes de su carrera profesional llegó en 1997, cuando Raúl le confió sus asuntos profesionales, tras romper su vinculación con Fermín Gutiérrez.

Carvajal y Toldrá cenaron con el delantero 'merengue' y le ofrecieron sus servicios. El internacional, que ya era una estrella consagrada, se tomó un tiempo de reflexión y contactó con otros agentes antes de tomar una decisión. Al cabo de un mes y medio llamó al citado dúo y los contrató. **"Fue un orgullo que confiara en nosotros. Seguramente algunos jugadores le hablaron bien de nosotros y por eso nos escogió"**. Ginés, que ha entablado algo más que una relación profesional con Raúl, le conoce bien y asegura que **"es un chico fenomenal. Un poco introvertido, aunque cuando le conoces es una persona tremendamente familiar y divertida"**.

ADB

Carvajal y Toldrá trabajan actualmente para 50 futbolistas de diversas categorías, desde Primera a Segunda B. Además de Raúl (su cliente estrella) vela por los intereses de Mendieta, Casillas, Morientes, Urzáiz, Luis Enrique, Cañizares, Abelardo, Molina y Farinós, entre otros.

No es un quebradero de cabeza buscar buenos contratos para futbolistas de este 'caché'. Las dificultades surgen cuando tiene que 'colocar' a jugadores anónimos. **"El gran problema es encontrar equipo a los chicos que juegan en Segunda B. Es una responsabilidad muy grande buscarles un trabajo"**.

Casado con Amaya y con una hija de 17 años llamada Arancha, cree que su profesión **"se adquiere sobre el terreno"** y piensa que un buen representante **"debe ser honrado y convertirse en un hombre de confianza del futbolista, por lo que tiene que estar pendiente de todo lo que necesita"**.

Sin embargo, en muchas ocasiones los agentes deben requerir los servicios de otros profesionales: **"La preparación que yo no tengo la suplo contratando a personas externas, como por ejemplo asesores fiscales"**.

ENTORNO S.A.

Zidane, por ejemplo, tiene a un representante poco conocido (Alain Miglaccio) y un departamento de prensa (el del Real Madrid) que le filtra las entrevistas. Poco más. Nada tiene que ver con el aparato que Ronaldo, Rivaldo y Saviola tienen a su alrededor.

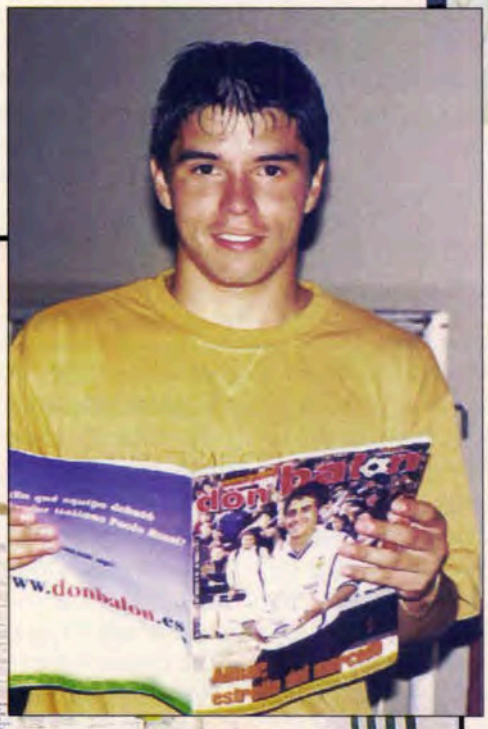
Sport presionó para que el Barça fichara a Saviola. Cuando se concretó la contratación, el astro y su entorno gratificaron a dicha publicación con entrevistas en exclusiva y, especialmente, con la publicación de una biografía. Rivaldo, Ronaldo y Figo también tienen, o han tenido, a sus periodistas afines.

Todo ello forma el entorno, al que Valdano define como todo aquello que está fuera del césped. Su compatriota Alfredo Cabrera Brizuela, representante de Saviola, explica su filosofía de trabajo en una frase muy elocuente sobre el entorno: **"Javier juega dentro del campo y yo juego fuera"**. ■

Carlos Mira

ADB

Cinco años después de rubricar contrato con el Barcelona, Figo estrechó la mano de Florentino Pérez, tras incorporarse al Madrid. Veiga, su representante, jugó un importante papel en ambos fichajes.



ADB

Saviola tenía en Buenos Aires colgada en su habitación la primera entrevista que le hizo un medio español, Don Balón. Los filtros hacen ahora inaccesible al jugador.

Cruyff, el inventor de la palabra mágica

Pero si hablamos de entorno, debemos referirnos a Johan Cruyff. Él fue el inventor de esta palabra mágica y el primero en utilizarla sin pudor. En su etapa como jugador del Barcelona se alió con el intermediario Michel Basilevich, con quien compartió algunas inversiones al margen del fútbol. El holandés fue un adelantado a su época y no quiso dejar de lado un aspecto tan importante como la política, y por ello quiso contar con el apoyo del partido catalán Convergència i Unió. También ha creado fuertes vínculos con la televisión autonómica, a través de su inseparable Joan Patsy, y también con Tatxo Benet y Jaume Roures, hoy presidente de Mediapro.

Guardiola, el 'Gaudí' del entorno

El célebre arquitecto catalán, del que se cumplen 150 años de su nacimiento, estaría orgulloso de la obra de su compatriota Guardiola. Y es que pocos futbolistas han sabido manejar el entorno como Pep.
El de Santpedor se ha mostrado muy hábil a la hora de explotar su imagen: la de deportista cultivado y con inquietudes culturales. Una especie de divo que ha contado con el beneplácito de la Generalitat y del resto de instituciones catalanas, así como la bendición de la clase intelectual de Catalunya. Por si todo ello fuera poco, ha sabido asegurarse la fidelidad de un importante lobby periodístico: el grupo Zeta, Prisa, los medios públicos catalanes (Catalunya Radio y TV3), Avui y Sport. Casi nada. Su figura ha provocado incluso algún que otro cisma entre los dos diarios deportivos más importantes de Cataluña: Mundo Deportivo y Sport.

Allsport

JOSEP MARIA MINGUELLA
Un descanso merecido

ADB

Josep Maria Minguella es lo más parecido a un hombre del Renacimiento. Aquel que sabía de todo, que era capaz de manejarse en cualquier arte o ciencia con la misma destreza. Nacido el 1 de junio de 1941 en Guimerà (Lleida) es abogado, entrenador, experto en diversos idiomas... pero por encima de todo, intermediario, profesión que ha abandonado recientemente tras una carrera exitosa.

La empresa que Minguella capitaneaba llegó a tener en cartera a 148 futbolistas de todo el mundo. Pocos, por no decir nadie, pueden presumir de haber representado a figuras de la talla de Maradona, Stoichkov, Rivaldo, Romario y Guardiola.

Apasionado del fútbol, empezó a trabajar en el Barcelona hace más de tres décadas como segundo entrenador de los juveniles. En 1971 se convirtió en el intérprete de Buckhingham, entrenador del primer equipo azulgrana. Posteriormente Rinus Michels le reclamó como ayudante y cuando éste abandonó el banquillo del Barça se marchó a trabajar como gerente al Hércules. Tres años después ya se especializó en la representación de jugadores. Sin embargo, su sueño confesable es llegar a ser algún día presidente del Barcelona: **"El fútbol ha sido mi vida y el Barça mi club"**.

Tras dejar la representación de jugadores colaboró de forma externa en los fichajes del Barcelona, pero acabó desencantado. **"Sólo volveré a trabajar para el Barça, si tengo verdadero poder de decisión"**, asegura. Minguella presume de haber descubierto a Maradona, cuando éste sólo contaba con 16 años. Se lo ofreció entonces al Barça, pero la incorporación no se materializó hasta 1982. Confiesa que cuando su olfato futbolístico le ha hecho descubrir a algún jugador de gran nivel siempre se lo ha ofrecido primero al club de sus amores.

Una de sus experiencias más curiosas fue el fichaje de Stoichkov en Bulgaria. Negoció con unos militares de alta graduación, que le recibieron a las ocho de la mañana y le invitaron a desayunar yogur y vodka. Pese a la presencia de un intérprete, las conversaciones fueron complicadas, **"entre el vodka y que los búlgaros mueven la cabeza de lado a lado cuando quieren decir que sí, todo fue un lío"**. Además, mientras descansaba en un hotel de Sofía se despertó a las seis de la mañana por el ruido de los tanques. **"¡El país estaba en plena convulsión política!"**, recuerda.

Dejó su profesión, **"que exige mucha dedicación y concentración"**, hace un año y medio y actualmente disfruta de un retiro dorado. Se dedica a expresar sus opiniones en diversos medios de comunicación, a la vida familiar y a dedicarse en cuerpo y alma a su auténtica pasión: el dominó.

"Soy alguien dentro del fútbol y eso genera envidias", son palabras de una persona respetada y admirada en un mundo lleno de intereses que no ha podido evitar dejar alguna enemistad por el camino, como, quizá, la del mismo presidente del Barcelona, Joan Gaspart.

ALFREDO CABRERA BRIZUELA
El escudo de Saviola

Alfredo Cabrera Brizuela Suya nació el 24 de julio de 1959 en San Miguel de Tucumán, región exportadora de azúcar en Argentina. Se trasladó con su familia a Buenos Aires para estudiar. Cursó derecho empresarial y posteriormente se especializó en derecho deportivo, faceta en la que se considera **"un pionero"**. Amante del deporte, jugó a rugby hasta los 25 años en el Liceo Militar. Su amor por este deporte se lo inculcó a Facundo, su único hijo.

Asegura conocer a Saviola desde que éste tenía 9 años. **"Éramos amigos de su padre. Además, mi hijo, que tenía la misma edad, se llevaba muy bien con él"**. Alfredo asegura que ambos progenitores lucharon por un mismo objetivo: **"Les estimulamos para que hicieran deporte de una forma educativa para alejarlos de las malas compañías"**.

ADB

Sólo ha representado a Saviola, aunque revela haber asesorado al padre de D'Alessandro y de Cavenaghi, además de algún jugador de rugby. Y es que para él, **"ser representante no es sólo ser un intermediario. Hay que estar al lado del jugador las 24 horas del día, pendiente de lo que come y de lo que piensa. No creo en los representantes que tienen 100 ó 200 jugadores"**.

Tutor legal de Saviola desde la muerte de su padre, es la sombra permanente del jugador. Le sigue allá donde va. Fue él quien decidió al llegar a Barcelona que, de momento, no iba a conceder entrevistas con el comprensivo argumento del fallecimiento de su padre.

Un halo de misterio parece rodear a Saviola. Don Balón, a través del corresponsal Carlos Salgado, era bien recibido en el domicilio de Saviola en la Calle Dragones de Belgrano de Buenos Aires. Una de sus primeras entrevistas publicadas en España fue realizada por nuestra revista en 1999 y Saviola la colgó orgulloso en su habitación. La relación se mantuvo hasta el momento previo de la concreción del traspaso.

Para hablar con él, su madre nos remitió a Cabrera Brizuela, aunque finalmente fue más rápido ver directamente a Saviola en las instalaciones de River, gracias a la deferencia del propio jugador.

Aunque Cabrera asegura ser el primer asesor y abogado de Saviola, lo cierto es que Hernán Bergman fue su representante en 1998. Cabrera asegura que **"fue el padre de Saviola quien quiso desvincularse de él"**, lo que habría motivado acciones judiciales por parte del ex representante. Sin embargo, parece que el frente que preocupa a Cabrera Brizuela es el juicio abierto con los ex futbolistas Orlando Giménez y Joaquín Martínez, quienes interpusieron una demanda. Aseguran que se les debe una comisión por la venta de Saviola al Barcelona.

Joma
Joma

Entrevista
A FONDO con

por Paco Cepeda

Samways

"Me quedo con Owen y Beckham antes que con Raúl y Joaquín"

Lleva más de seis años en España y su nombre ha saltado a las páginas de los diarios por su colección de cartulinas de todos los colores y por su pelea con el turco Oktay. Sin embargo, el nuevo jugador del Sevilla es también un destacado centrocampista de escuela británica al que se le revuelven las tripas cuando un rival pega el 'piscinazo' en el área.

DON BALÓN. -¿Sabe que en el Sevilla de los 80 se hizo famoso un escocés llamado McMinn, y que los aficionados le apodaron Manolín?
-He oído hablar de él. Jugué contra él dos o tres veces, pero no lo conozco mucho.

db. -¿Cómo cree que le llamarán a usted en esta tierra con tanta gracia?
-No lo sé (sonríe). Lo único que quiero es hacer las cosas bien y que la gente esté a gusto y contenta conmigo.

db. -En Inglaterra, usted era un futbolista que no destacaba por su ardor y aquí es tachado de violento.
-Es algo que no comprendo, porque juego igual aquí que lo hacía en mi país. Quizá sea por el hecho de las tarjetas que me han sacado. La prensa ha sobredimensionado este aspecto y me ha tachado de ser un jugador duro. Pero yo no me considero un futbolista violento.

db. -¿Todavía se le revuelve el estómago, cuando un delantero se tira en el área?
-En la vida me gusta la sinceridad y no puedo con estas mentiras. El fútbol es para hombres. Soy muy serio con mi profesión y la gente que engaña no me gusta nada.

db. -Usted coincidió con Paul Gascoigne en el Tottenham, cuéntenos esta experiencia.
-Gascoigne es un genio, un hombre impresionante como futbolista y como persona. Para mí, uno de los mejores centrocampistas del mundo. En todas las cosas de la vida es un crack. Se hizo famoso porque su única idea era vivir bien la vida. No sólo tenía en mente el fútbol, de ahí las cosas que hacía fuera del campo. Un crack (sonríe).

db. -¿Por qué no llegan más británicos al fútbol español? ¿No los llaman o no quieren salir de allí?
-No termino de encontrar una explicación. Posiblemente, se trate de una cuestión económica. Es muy posible que los traspasos por los buenos jugadores ingleses sean muy altos y eso dificulte las operaciones. Una pena, porque sería muy bueno para las dos partes: tanto para la Liga española como para los jugadores ingleses.

db. -El dinero ya no está en Italia o España, ahora lo tienen los clubs ingleses, ¿son los que mejor han entendido el fútbol como negocio?
-En los últimos diez años se ha hecho un buen trabajo en el fútbol inglés. Los clubs han sido capaces de sacarle mucho rendimiento a la imagen y al marketing y ahora están obteniendo los beneficios. Por ejemplo, lo del Manchester U. es impresionante. No sé cuantas miles de camisetas pueden vender.

db. -Con ésta, comienza su sexta temporada en España. ¿Qué le ha llamado más la atención de nuestro fútbol?

Un tipo con carácter

Vincent Samways (Londres, 1968) es un tipo duro. Comenzó en el Tottenham, fichó por el Everton y de aquí dio el salto al Las Palmas. Aterrizó como un desconocido en un equipo que militaba en Segunda y que contaba con jugadores como Valerón, Manuel Pablo y 'Turu' Flores. Samways se hizo con un lugar en el centro del campo, destacando por la solidez que daba al equipo y por ser el rey de las tarjetas amarillas. Trabajador a destajo, su labor es de poco brillo, aunque en estas seis temporadas en el conjunto canario se convirtió en imprescindible.
El descenso y las deudas le abrieron la puerta del Sevilla, tras seis años en el club insular. Carácter no le falta. Llegó a las manos con el turco Oktay en Las Palmas, dicen por una apuesta. En una ficha suya de internet valoraban lo bueno: **"inteligente y organizador con buena técnica"** y lo malo: **"sucio, rebelde y juega bien si el equipo está bien"**.

"Si en Sevilla a McMinn le llamaron 'Manolín', a mí no sé qué nombre me pondrán"

"Se me revuelve el estómago, cuando un delantero se tira en el área. El fútbol es para hombres y la gente que engaña no me gusta nada"

-Fundamentalmente, la calidad que tienen todos los jugadores. El nivel en España es bastante alto. Es lo más llamativo.

db. -Tiene usted en Las Palmas negocios de bares y discotecas. Sin embargo, se acuesta todos los días a las 10 de la noche. ¿Cómo compagina la vigilancia de los intereses y esa sana costumbre?
-Cuando me pongo las botas y salgo a un campo sólo pienso en el fútbol. Me concentro plenamente en mi trabajo. Sin embargo, es bueno tener otras ocupaciones en mente que te ayuden a desconectar para no estar siempre pensando en lo mismo. Ésto me ayuda.

db. -¿Si Las Palmas no hubiese bajado, hubiese fichado por el Sevilla?
-He estado casi seis años en ese club y me han tratado muy bien. La gente y la entidad estuvo conmigo en todo momento y se lo agradezco. Sí, quizá, si no hubiera descendido a lo mejor no me hubiera movido de allí.

db. -¿Por qué el conjunto andaluz?
-Porque es un gran club, tiene una gran afición y un gran estadio. Hablé antes de venir varias veces con Monchi y Caparrós y me transmitieron la confianza que tienen en este equipo. Ahora, a todos nos toca luchar para intentar conseguir un buen puesto en la Liga.

db. -¿Cree que se adaptará bien a la idiosincrasia de la afición?
-Llevo en España ya unos seis años y no he tenido ningún problema. Seguro que me adaptaré bien. Tengo confianza en ello.

db. -¿Ve al equipo capaz de meterse en Europa esta temporada?
-No debemos ponernos metas ni pensar en ello. Aquí lo importante es ir a por los tres puntos como si cada partido se tratara de una final. Después ya veremos como transcurren las cosas.

db. -El Sevilla no tiene mucho presupuesto, pero en el puesto de medio la competencia es terrible...
-Sí, nos hemos juntado en esta posición varios jugadores que tenemos opciones de jugar. Sin duda alguna, el más beneficiado de todo será el Sevilla. Torrado tiene mucha calidad y lo demostró en el Mundial, Casquero cuenta con un gran tiro a puerta y Francisco es un trabajador incansable. Tengo mucha confianza. Seguro que podremos hacer las cosas bien.

db. -Conoce los derbies calientes de Inglaterra: Everton-Liverpool; Tottenham-Arsenal. Y el de las Islas: Tenerife-Las Palmas. ¿Le han hablado ya del Sevilla-Betis?
-Conozco algunos derbies muy fuertes, pero la gente me ha dicho que el de esta ciudad es distinto a todos. Mi sueño es poder jugar un Sevilla-Betis este año. Me hace mucha ilusión porque todos los futbolistas queremos participar en este tipo de encuentros donde la pasión es distinta.

db. -Cuente la verdad de lo que pasó con la pelea con el turco Oktay en Las Palmas. ¿Usted le engañó en una apuesta?
-Hubo boxeo. Fue un roce por algo de lo que no quiero hablar más. En caliente hay estos choques, que creo que son buenos para el fútbol. Los periódicos le dieron mayor dimensión al asunto de la que tenía.

db. -¿Quién fue su mejor compañero en Las Palmas?
-Sin duda, el ex capitán y ahora jugador ya retirado Paquito. Tengo que darle gracias por su comportamiento conmigo. Los primeros años en España tuve algunos problemas y él me ayudó mucho. Es una persona muy generosa.

db. -Dígame una cosa: ¿Quién es mejor Raúl u Owen?
-Es difícil quedarse con uno porque los dos son cracks. Pero, para mí, Owen. Es sólo mi opinión de dos futbolistas fantásticos. Los dos son muy jóvenes. Pero conozco perfectamente a Owen y creo que es un grandísimo futbolista.

db. -¿Joaquín o Beckham?
-Sin duda, Beckham. Es cierto que Joaquín lleva un año haciendo las cosas muy bien y que ha jugado un gran Mundial. Pero no nos podemos olvidar de que en las últimas tres o cuatro temporadas Beckham ha esta-

'Muchodeporte'

Confidencias

• Su presidente, Del Nido, llamó "vieja" a Rivaldo por tener 30 años. Usted tiene 34...
-Bueno yo prefiero mirarme en la imagen de Donato.

• ¿Es el ejemplo a seguir?
-Puede ser perfectamente. Donato es un fenómeno. Jugar con 39 años a ese nivel es impresionante.

• ¿Qué contrato ha firmado?
-He firmado por un año, que serían dos si juego 20 partidos. Me encuentro muy bien y creo que tengo cuerda para rato, si no llegan las lesiones.

"El Sevilla debe ir por los tres puntos como si en cada partido se jugase una final"

"Tengo bares y discotecas. Estos negocios me ayudan a desconectar para no estar pensando siempre en el fútbol"

"Hubo boxeo con el jugador turco Oktay en Las Palmas. En caliente hay estos choques y creo que son buenos"

Samways se convirtió en el santo y seña de Las Palmas. En el Sevilla aspira también a ser una referencia para el equipo.

do a un nivel altísimo. Eso sí, si sigue así, Joaquín en unos años podrá estar a su nivel.

db. -¿Beckham es famoso por su vida social o por lo que hace en el campo?
-Por ambas cosas. Para mí es un excelente futbolista y se merece por ello todos los elogios. Aunque también es verdad que el hecho de haberse casado con Victoria del ex grupo Spice Girls le ha hecho ha influido mucho para que su fama sea mayor.

db. -Y de la cerveza qué me dice, ¿Guinness o Cruzcampo?
-La Cruzcampo está muy buena. Pero, claro, sólo después de los partidos. No soy una persona que beba demasiado.

db. -¿Le sorprende que no se juegue en Navidad, como se hace en su país?
-Muchísimo. Me hizo muy feliz. En Inglaterra no se interrumpe el campeonato y desde que estoy en España puedo disfrutar en estas fechas de mi famila. Es perfecto.

db. -Yo creo que usted debería estar en la mesa de negociaciones por el tema de Gibraltar, conoce a los dos bandos muy bien. ¿Qué propone para arreglar este tema?
-No, en esos temas no entro. Prefiero no hablar nada.

-La selección española y la inglesa padecen la misma enfermedad: no acaban de triunfar. ¿Cuál es su diagnóstico?
-Es difícil encontrar una explicación razonable. Son dos equipos con mucha calidad, que tienen grandes ligas y muy buenos jugadores. Además el caso de España es curioso.

db. -¿Por qué?
-Bueno, al margen de que en el pasado Mundial tuvo mala suerte con el arbitraje, es curioso de que todos los años algún equipo español llega a las finales europeas. Quizá sea porque en esos conjuntos tienen mucho peso los extranjeros que juegan.

db. -¿Usted entiende la marcha de Rivaldo del Barcelona?
-No me lo puedo explicar. Es uno de los mejores jugadores del mundo. Aunque también entiendo a las dos partes. Lo que tengo muy claro es que para el Barcelona será malo no contar con un crack como Rivaldo.

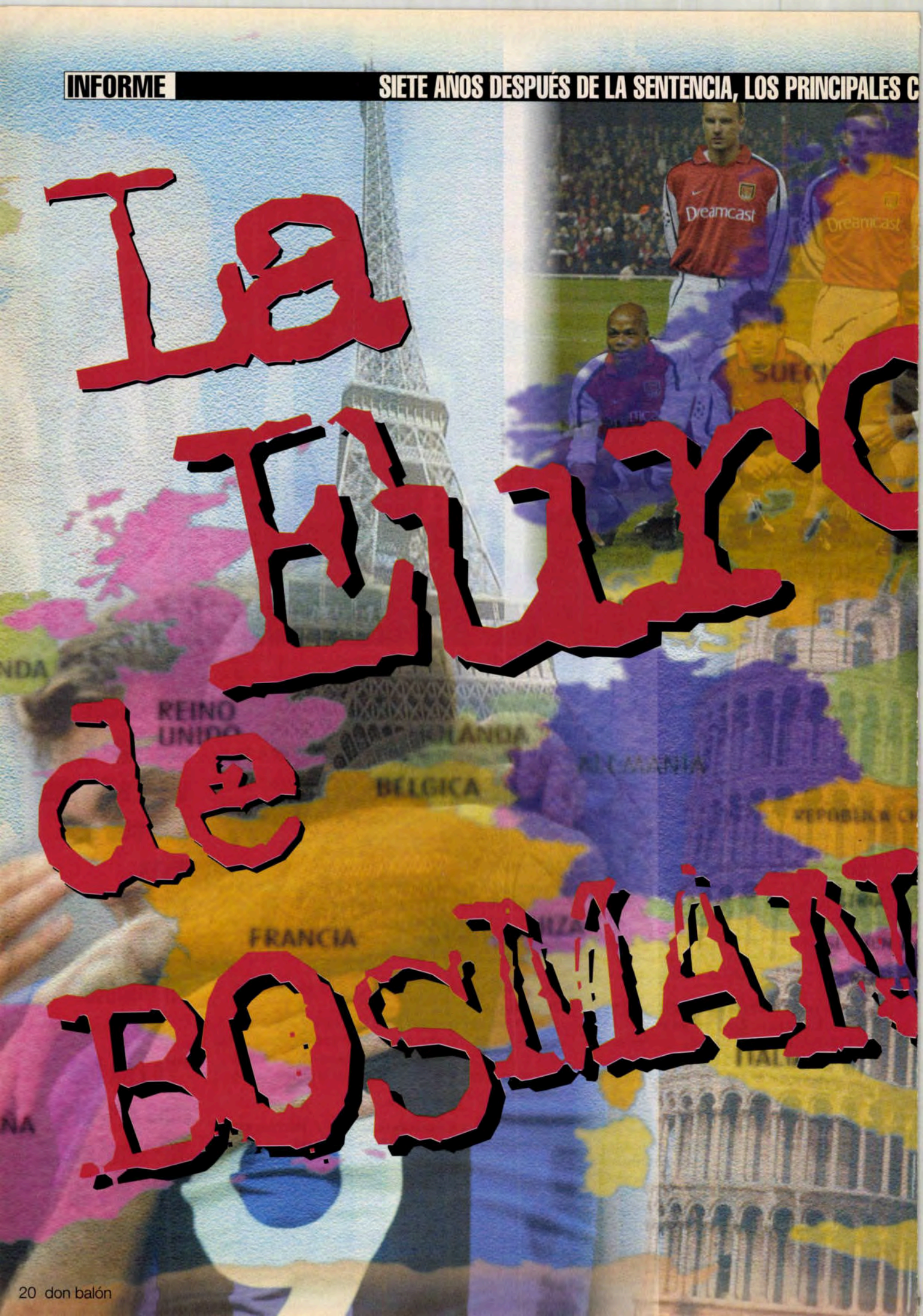
db. -Bueno, es su mismo caso. ¿no? Porque en Las Palmas era usted el 'Rivaldo' local.
-No hombre, es distinto. Yo no tenía el mismo contrato que él. Pero me hubiese gustado.

db. -¿Se quedará a vivir en España cuando se retire?
-Es una posibilidad. Este país me gusta mucho. Pero, de momento, no lo sé al cien por cien. Ya veremos. ■

"Sé que el presidente Del Nido llamó vieja a Rivaldo por sus 30 años. Yo tengo 34, pero me miro en Donato"

"En Las Palmas era el 'Rivaldo' local, pero sin su contrato"

La Ley de Bosman



opa

"Si se trata de futbolistas con un nivel de juego semejante, prefiero a un español". Es toda una declaración de principios de Javier Irureta. El técnico fue responsable de la 'españolización' de un Deportivo que llegó a parecerse a una 'Torre de Babel' tras la entrada en vigor de la Sentencia Bosman. Algunos de sus colegas han seguido su ejemplo. Otros, especialmente en Inglaterra, siguen apostando por el producto foráneo.

Xavier Ensenyat

Han pasado casi siete años desde que la sentencia Bosman removió los cimientos del fútbol. La UEFA, muy a su pesar, tuvo que adaptarse a las directrices comunitarias y acatar la decisión de la UE, que marcó un antes y un después en el balompié europeo y mundial. Es evidente que desde entonces ha cambiado la configuración de muchas plantillas, que en algunos casos se han internacionalizado hasta extremos insospechados.

También se han modificado las reglas del mercado. Destaca el encarecimiento del jugador nacional (en el caso de las grandes ligas) y la 'fiebre' de los futbolistas suramericanos para obtener un pasaporte comunitario que les abra las puertas de cualquier país miembro de la UE y jugar sin ocupar plaza de extranjero.

No puede hablarse de pérdida de identidad del aficionado como algunos vaticinaban. De hecho, no se ha registrado un descenso de implicación de las hinchadas. En la mayoría de casos, los resultados siguen marcando la pauta. Si un equipo gana crea más afición. Así de sencillo.

Los jugadores nacionales ya no son

De entre los clubs más poderosos, el Madrid y La Juve son quienes tienen mayor porcentaje de nacionales en sus plantillas

LA EUROPA DE BOSMAN

mayoría, lo que dificulta seriamente el acceso de los jóvenes al primer equipo. Las canteras han perdido importancia en los grandes equipos. Sin embargo, en algunos casos sigue siendo su modo de subsistir. La venta de los mejores productos del fútbol base a equipos de mayor entidad es la fuente de ingresos más importante para muchos clubs.

Tener más extranjeros en la plantilla no garantiza, obviamente, mejores resultados. Los clubs españoles han dominado Europa manteniendo, relativamente, el protagonismo del jugador español.

En Inglaterra, en cambio, los principales equipos (Manchester U., Arsenal y Liverpool) confían menos en el producto nacional.

Italia es un caso aparte. Mientras la campeona Juve es el equipo de los poderosos de Europa que mayor porcentaje tiene de nacionales, Inter y Roma apuestan por los foráneos en sus plantillas.

Al Ajax se le compara con la ONU. En su plantilla se dan cita egipcios, rumanos, griegos... totalizando jugadores de quince países diferentes

INGLATERRA

Arsenal

ESPAÑA

Real Madrid

INGLATERRA

Manchester U.

ESPAÑA

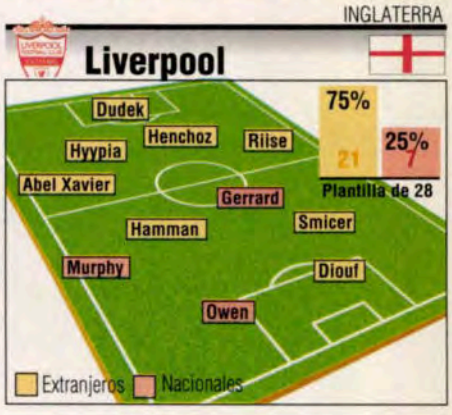
Valencia

ALEMANIA

Bayern Munich

INGLATERRA

Liverpool



ESPAÑA

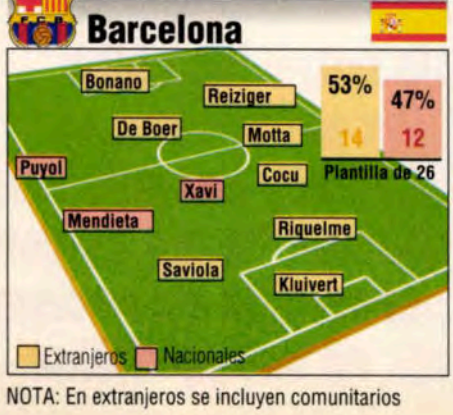
Deportivo

ALEMANIA

B. Dortmund

ESPAÑA

Barcelona



ALEMANIA

B. Leverkusen

NOTA: En extranjeros se incluyen comunitarios

'Españolizar'

En España, el Deportivo ha sufrido una evolución muy positiva en las últimas temporadas de la mano de Javier Irureta. Su ejemplo también deja muy claro que no hace faltar ir a buscar demasiado lejos. En verano de 1997, el equipo gallego contaba con 17 futbolistas nacidos lejos de nuestras fronteras. Los problemas de comunicación en un vestuario tan heterogéneo se trasladaron al campo y el equipo terminó el campeonato de Liga en una discretísima décimosegunda plaza. En la siguiente campaña, Irureta se hizo con las riendas del equipo. 'Españolizó' al equipo y los éxitos no tardaron en llegar.

"Prefiero a los españoles porque están integrados, conocen el idioma y la idiosincrasia de este pueblo".

ITALIA

Juventus

ITALIA

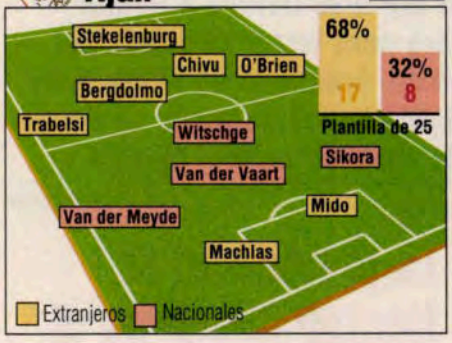
Roma

ITALIA

Inter

HOLANDA

Ajax



HOLANDA

Feyenoord

Una sentencia que cambió el fútbol

La famosa sentencia del Tribunal de Justicia de la UE tuvo lugar del 15 de diciembre de 1995. Atrás quedaba un lustro de batallas legales que se iniciaron cuando Jean Marc Bosman, un modesto jugador belga, denunció que el Lieja, su club, quisiera sacar partido de su fichaje por el Dunkerque, de la Segunda División francesa, pese a que ya había concluido su relación contractual.
Con la ayuda del abogado Jean Louis Dupont denunció su caso ante el Tribunal de Luxemburgo. Éste resolvió que el reglamento de la UEFA en materia de traspasos de jugadores es incompatible con la legislación comunitaria sobre libertad de circulación de trabajadores. Eran ilegales los derechos de indemnización por los jugadores que habían terminado contrato, pero lo más importante era que los futbolistas de la UE podrían jugar en cualquier país comunitario sin tener la condición de extranjeros.

Kily González es un argentino con el pasaporte comunitario, lo que aún le hace más apetecible para los grandes clubs.

El Barcelona de Van Gaal continúa con un elevado número de holandeses (5) y es el de los cuatro primeros equipos clasificados de la anterior Liga el más extranjerizado (14).

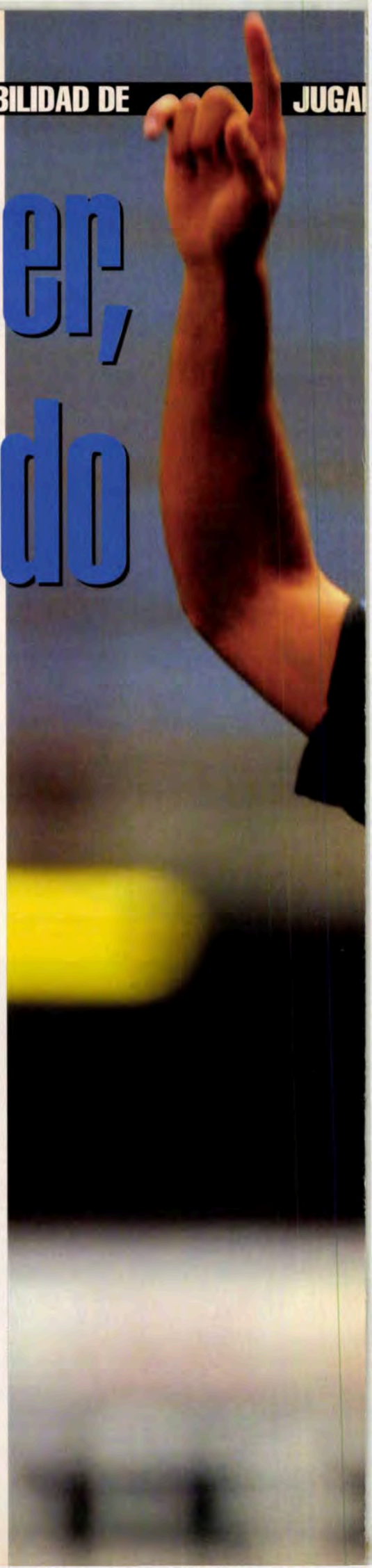
La ONU holandesa

Alemania guarda el equilibrio en sus grandes clubs. La proporción entre teutones y jugadores de fuera es aproximadamente de un 55% frente a un 45%.

Casos extremos son el Liverpool y el Ajax. Los de Houllier cuentan con 75% de futbolistas extranjeros en el equipo. Ingleses de pura cepa en los 'reds' sólo hay siete. Una política similar es la que sigue el conjunto londinense del Chelsea.

La plantilla del Ajax de Koeman totaliza jugadores de hasta quince nacionalidades distintas. Una auténtica ONU en la que cohabitan futbolistas de países tan dispares como Rumania, Túnez, Brasil Ghana, Egipto, Grecia, Chequia, Estados Unidos, Noruega, Bélgica, Suecia, Finlandia, Surinam, Sudáfrica, Australia... y por supuesto Holanda. ■

Ronaldo-Cúper, idilio obligado



Lo dijo tan claro que hasta parecía verdad. Ronaldo aseguró, desafiante, que no iba a aguantar por más tiempo a Héctor Cúper, en una orquestada maniobra para forzar su salida del Inter. Pero la supuesta infelicidad del brasileño en Milán tiene un transfondo que va mucho más allá que su relación de desamor con el técnico: sus deseos de jugar en el Real Madrid.

Luis Angel Bagüeste

Jugar en la liga española y en el Real Madrid es, hoy por hoy, lo máximo para cualquier futbolista, tanto que, algunos, 'sabiamente' asesoraros por sus representantes, están dispuestos a todo para obtener sus fines, como en el caso de Ronaldo, que no son otros que vestir de blanco.

Para él, para Alexandre Martins y Reinaldo Pitta, sus representantes, y para Rodrigo Paiva, su portavoz, jugar al lado de Raúl, Zidane, Figo y Roberto Carlos es un negocio redondo que supondría reactivar la imagen del jugador, tras su despampanante actuación en el último campeonato del mundo. Por ello, para forzar la salida del Inter y a la vez olvidar la penosa etapa de Ronaldo en el fútbol italiano, el entorno

La supuesta mala relación con el entrenador sólo fue el detonante para provocar la salida de Ronaldo del club

La presencia de Héctor Cúper es el principal obstáculo para que Ronaldo no quiera seguir en el Inter, pero no la única

del futbolista decidió tensar la cuerda para intentar romperla por el mejor punto posible: la supuesta mala relación del delantero con su entrenador.

Una larga historia de desamor

El desamor entre Héctor Cúper y Ronaldo viene desde muy atrás, casi desde cuando el técnico argentino recaló en el Inter de Milán, la temporada pasada.

Ronaldo se había sometido en Brasil a un largo proceso de curación de su maltrecha rodilla, supervisado por el fisioterapeuta personal del futbolista, Nilton Petrone. La etapa final de la recuperación tuvo que realizarla en Italia, por las exigencias de Cúper de no permitir al jugador el privilegio de entrenar apar-

R EN EL REAL MADRID, DEBERÁN OLVIDAR SUS RENCILLAS MÚTUAS

Héctor Cúper siempre ha antepuesto el interés del grupo a los privilegios de las estrellas, y con Ronaldo no ha hecho una excepción.

Stellan Danielsson

Stellan Danielsson

te del grupo del Inter. Para colmo, en un stage realizado por el Inter en Palma de Mallorca a principios de año, Ronaldo sufrió su primera lesión muscular, de la que el entorno del jugador ha culpado ahora a los metodos de trabajo del preparador físico, hombre de máxima confianza de Cúper, Juan Manuel Alfano. Se dice que de tanta exigencia física volvió a romperse el aún no recuperado Ronaldo. Lo cierto es que algunos meses más tarde volvió a tener problemas musculares.

Al entorno del jugador le interesa un Ronaldo en el Madrid, ya que ello supondría reactivar la imagen del jugador

Ronaldo presionó entonces a Moratti para que le permitiera regresar a Brasil, cosa a la que el mandatario accedió, desautorizando a su entrenador.
Poco más tarde, Cúper montaría en cólera al ver las fotos de un Ronaldo sonriente y festivo disfrutando del Carnaval de Rio de Janeiro. Es aquí donde sentenció al *crack*, pues el habitual hermetismo del entrenador argentino no permite salidas de tono, considerando que atentan al buen ambiente y la unidad del grupo.

El sistema tampoco le beneficia

Se dice que Cúper le dijo a Moratti que Ronaldo no era un jugador prioritario en su equipo, que si surgía alguna oferta por él, podía venderlo, de ahí que a finales de la pasada campaña, en un calentón del presidente tras perder el *scudetto* en el último partido, fuese declarado transferible junto con la totalidad de la plantilla *neroazurra*.

La impasividad de Moratti ha resultado clave para que el futbolista tenga que seguir en Milán, contra su voluntad

Pese a estas divergergencias, la recuperación del delantero siguió el proceso esperado y pudo reaparecer en la recta final del campeonato, en la que volvió a mostrar una efectividad asombrosa ante el gol.

Aún así, las dificultades que entrañan para los delanteros las cerradas defensas del fútbol italiano y, más todavía, el riguroso y poco flexible sistema de juego que pone en practica Cúper en los equipos a los que dirige, no benefi-

LA ESPANTADA DE RIVALDO

Carlos Mira

Rivaldo también se marchó del FC Barcelona cargando contra Van Gaal. En la primera etapa barcelonista del técnico holandés, técnico y jugador ya tuvieron desavenencias en cuanto a la posición que el brasileño debía ocupar en el campo. Van Gaal siempre le hizo jugar por la izquierda, mientras que el futbolista prefería hacerlo con total libertad de movimientos. La polémica se acrecentó cuando Rivaldo se negó a jugar en dicha posición, aunque más tarde tuvo que retractarse. Fue el inicio de una relación que se fue deteriorando por momentos.
El retorno de Louis Van Gaal al FC Barcelona, fue el detonante para que el jugador abandonara el club. Primero manifestó que quería tener a Rivaldo en su equipo, pero que con él en el banquillo volvería a jugar por la izquierda. Poco después, la polémica se reavivó cuando Rivaldo solicitó alargar sus vacaciones después del Campeonato del Mundo de Corea y Japón. El técnico holandés dijo que consideraba una falta de respeto hacia la entidad y hacia sus compañeros la exigencia del brasileño y planteó al club su marcha.
El Barça, ante la imposibilidad de colocar al jugador en el mercado por el alto precio de sus exigencias económicas, decidió rescindir el contrato con Rivaldo, sin sacar nada a cambio pero ahorrándose la multimillonaria ficha del astro brasileño, que más tarde decidió fichar por el Milan, cobrando menos de lo que cobraba en el FC Barcelona.
Cuando su marcha del club catalán era un hecho, Rivaldo cargó contra su ex técnico, diciendo que el hubiera querido continuar en el club pero que ello era imposible con Van Gaal en el banquillo, que en caso de haber visto buena predisposición en el jugador hubiera estado dispuesto a olvidar viejas rencillas.

El aval que supone el triunfo de Brasil en el último Mundial, con Ronaldo como principal protagonista, alentó a sus representantes a provocar la salida del Inter de Milán.

Bagu Blanco

Héctor Cúper, pese a los rumores de mala relación, lo seguirá tratando como a uno más de la plantilla

cian en nada al juego del brasileño, que sueña con volver al fútbol español, y más al Real Madrid, dónde sabe que tendría muchas más posibilidades de volver a ser el que fue.

Pero Moratti fue implacable a la hora de negociar. Aseguró que no le importaría seguir pagando la multimillonaria ficha, aunque Ronaldo no jugase.

Para colmo, Héctor Cúper se desdijo de manifestaciones anteriores y aseguró que cuenta con Ronaldo en su equipo, de cara a esta temporada.

Con todo esto, parece improbable una solución negociada para su salida del Inter, y el Real Madrid parece haber arrojado definitivamente la toalla, al menos de momento.

Ronaldo deberá recatar las penas pregonadas al mundo entero por sus representantes, tragarse su orgullo y someterse a la disciplina del grupo que tanto le gusta imponer a Cúper. Ahora hay que ver como evoluciona el tema en el futuro, y si Alexandre Martins, auténtico 'dueño' de Ronaldo, cambia de estrategia, pues lo que está claro es que, se quede o no se quede, la única fijación del 'clan' Ronaldo es conseguir que el jugador recale en Madrid, ya sea ahora, en diciembre, o la temporada que viene. Mientras tanto, el crudo idilio entre Ronaldo y Héctor Cúper, forzado por Moratti, deberá seguir irremisiblemente. ■

Otras divergencias jugador-entrenador

Históricamente, el fútbol cuenta con innumerables polémicas suscitadas por las desaveniencias entre jugadores con cierto carisma y sus entrenadores. Éstas son algunas significativas.

Johan Cruyff-Hennes Weisweiller
Durante su etapa como futbolista del FC Barcelona, Johan Cruyff puso en la encrucijada a la directiva encabezada por el presidente Agustín Montal, que tuvo que elegir entre la continuidad del jugador o del técnico. Al final, el entrenador alemán fue destituído.

Romario-Luis Aragonés
Las imágenes de Luis Aragonés pidiéndole más esfuerzo a Romario, cuando ambos coincidieron en el Valencia, dieron la vuelta a todo el mundo. Al final, el técnico madrileño se quitó de encima al brasileño.

Ariel Ortega-Claudio Ranieri
Claudio Ranieri no soportaba la falta de disciplina del argentino. Se buscó una salida negociada para que el jugador dejara el Valencia, puesto que no estaba dispuesto a continuar en el club con Ranieri como entrenador, y viceversa.

Djalminha-Irureta
Cansado de su suplencia, el brasileñó asestó a su entrenador un cabezazo en un entrenamiento, lo que le apartó del Mundial pero no del Deportivo, de momento.

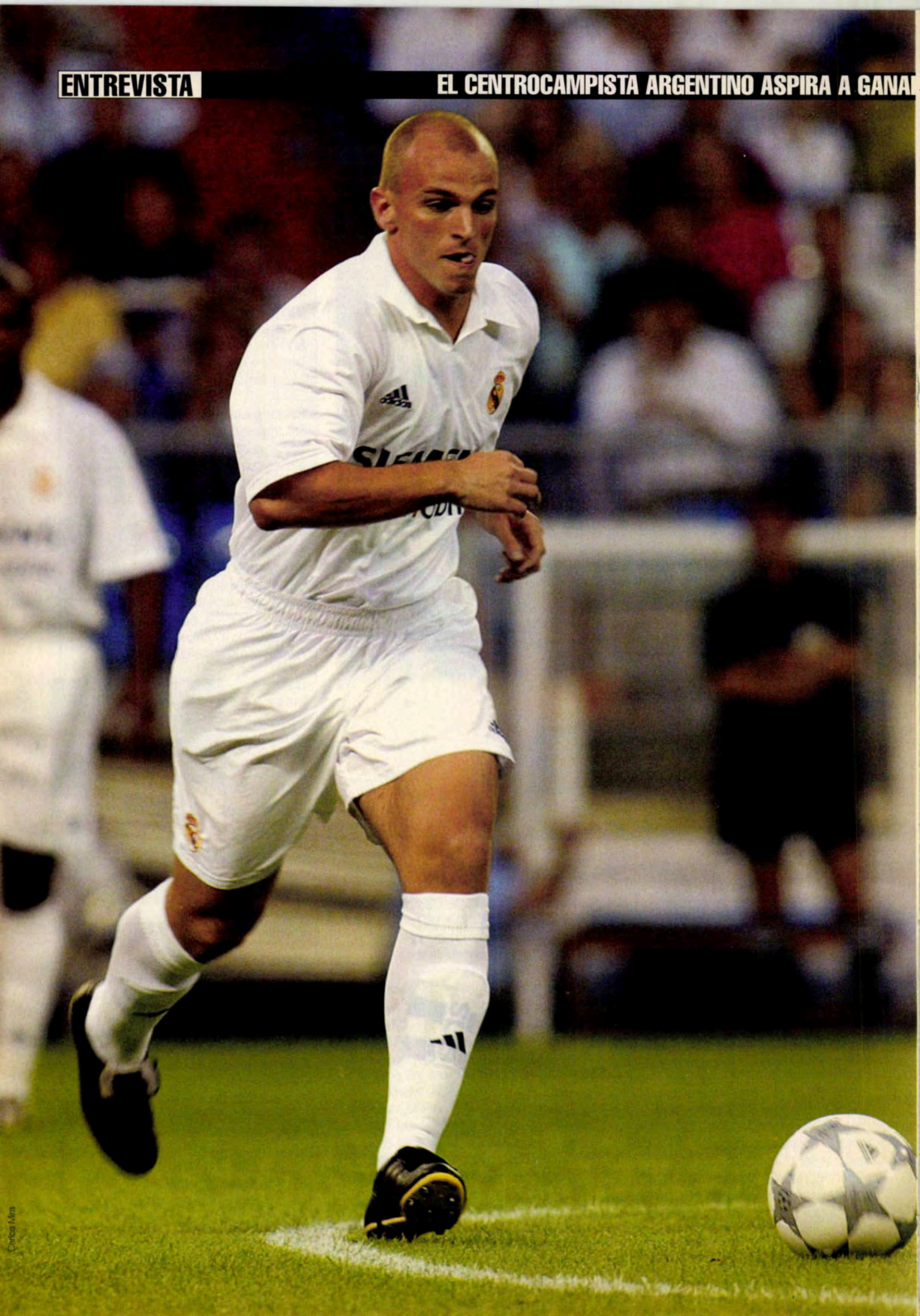
Manuel Quiemadelos

Simeone-Radomir Antic
El nulo entendimiento entre el fútbolista y el entrenador yugoslavo acabó con la marcha del argentino al Lazio.

Benítez-Flores
Tras recuperarse de una larga lesión, el paraguayo mostró en público su descontento con Paco Flores y no volvió a jugar. Abandonó el club fulminantemente despedido.

Alkorta-Jupp Heynckess
El técnico alemán acusó al jugador de crear mal ambiente dentro del vestuario, y Alkorta decidió abandonar el Athletic.

EL CENTROCAMPISTA ARGENTINO ASPIRA A GANAR



Carlos Mira

"Triunfaré en el Madrid"

Cambiasso pertenece al Real Madrid, pero ha demostrado su valía en Independiente y su jerarquía en River Plate. El centrocampista de 22 años ha llegado de nuevo al club blanco con todas las ilusiones puestas en debutar en la liga española. "Tengo una deuda moral con el Madrid", asegura.

Rubén Uría

Su coste ha sido cero. Sus prestaciones, las siguientes: Ejerce de enganche y de brújula, regatea, pasa y se saca un conejo de la chistera para dejar sólo ante el portero a un compañero. No tiene problemas en la marca, entra en juego con facilidad, pisa el área con peligro, maneja a la perfección el 'tempo' de los partidos y es un maestro del golpe franco.

Aquel niño con talento, demasiado delgado y flaco para codearse con Redondo, Zamorano y compañía en su día, hoy es un líder nato que no desentona con la batuta en el pie al lado de Zidane, Roberto Carlos, Raúl o Figo.

Ofertas de medio mundo

Cambiasso, este pura sangre argentino reclama, sin altanería, lo que considera suyo por derecho: **"Estoy día a día trabajando muy duro por demostrar que soy un jugador necesario para el Real Madrid, vuelvo para aprovechar la oportunidad que me dieron cuando apenas era un chico"**.

No entra en detalles, pero tiene ofertas de medio mundo, **"sí, no lo niego, sé que a menudo preguntan por mí desde Italia, pero yo tengo un compromiso moral con el Real Madrid, que deseo y quiero cumplir. Estoy preparado para jugar en el club blanco y tengo un puesto, porque yo confío en mí mismo, en mis cualidades y en mi fuerza interior"**.

"A menudo preguntan por mí desde Italia, pero yo tengo un compromiso moral con el Madrid, que deseo cumplir"

"Confío en mi mismo, en mis cualidades y en mi fuerza interior. Estoy preparado para jugar en el mejor club del mundo"

El jugador afirma que por fin ha firmado para jugar de verdad en el Real Madrid y no ir cedido a otros equipos. Cambiasso ya ha tomado buena nota de lo que se espera de él: **"Valdano ha hablado mucho con mi padre, le ha pedido que no tenga prisas, que me emplee al máximo, y yo lo voy a cumplir. Quiero triunfar en el Real Madrid, agradar a Vicente del Bosque y demostrar que soy un jugador válido para el mejor club del mundo"**.

Crack del básket

Ni Esteban ni su hermano, Nicolás, que también llegó al Real Madrid como portero, lo tuvieron fácil en Madrid, sobre todo en cuanto a su adaptación. **"Por suerte, en esos momentos vivía en Madrid, Leonardo Biagini, que jugaba en el Atlético de Madrid, que como ya había pasado por esa situación de estar lejos de su país nos transmitió su experiencia. Leo es íntimo amigo, y ahora le sigo en Mallorca"**.

Esteban ha vuelto al Real Madrid para demostrar que se equivocaron con él. Mientras tanto, trabaja duro para ser una estrella del fútbol, aunque no siempre fue así, porque iba para Michael Jordan. Increíble, pero cierto. Cambiasso comenzó jugando...al baloncesto. **"Mi padre me inculcó el amor por la canasta, jugué en varios equipos y se me daba muy bien anotar de tres puntos. Iba para Primera división, y a los vecinos los tenía hartos de picar la pelota contra el suelo de su piso, una y otra vez, una y otra vez. ¿Quién me iba a decir que terminaría cambiando el balón de básket por el de fútbol?"**.

El momento del cambio fue una decisión crucial para 'El Cuchu', como confiesa cuando se le pregunta sobre el porqué de un cambio tan radical, **"el básket era mi pasión, pero cuando fui creciendo también comencé a jugar al fútbol y hubo varios años en que hice las dos actividades. Si hubiese sido por mis padres me habría dedicado al básket, pero como la decisión fue mía, hoy estoy jugando al fútbol"**.

'Cuchuflito'

Cambiasso, al que toda Argentina ya conoce como 'El Cuchu' reveló el origen de su peculiar apodo: **"¿Cómo fue? Yo era chiquito, muy flaco y rubio como un personaje de TV que se llamaba Cuchuflito. Entonces, en el club de baloncesto donde empecé a practicar deporte, me pusieron ese sobrenombre que luego se deformaría en el actual: Cuchu"**. Esteban se ha convertido, por méritos propios en Argentina, en un santo y seña, en el referente de toda una generación de campeones juveniles, en el contrapunto de Riquelme. Es el as en la manga que guarda Jorge Valdano, y está llamado a ser el líder del Real Madrid en el siglo XXI.

Su ídolo, Redondo

Cambiasso coincidió con dos futbolistas que han marcado, por diferentes razones, los horizontes de dos presidentes, Lorenzo Sanz y Florentino Pérez.

"Me tocó compartir la habitación con el yugoslavo Petkovic, -el fichaje más discutido de Lorenzo Sanz en el Real Madrid- **que por suerte hablaba español, ya que hacía bastante tiempo que estaba en el club. Pero para mí lo más importante fue compartir protagonismo esos quince días con mi ídolo, Fernando Redondo"**, quien fue el primer jugador al que Florentino Pérez le abrió la puerta del Madrid para disgusto de unos y complacencia de otros.

"Me parecía increíble hacer el precalentamiento con Redondo, jugar en el mismo equipo, sentarme en la misma mesa, poder hablarle. Fue todo muy fuerte porque yo lo tenía en pósters en mi habitación y a los 15 años estaba compartiendo una pretemporada con un gran jugador. Me marcó", reconoce Cambiasso.

El área de

Pedro Riaño

Moratti, torero

El fútbol le debe un monumento a Massimo Moratti, presidente del Inter.

Su actitud torera, parándole los pies a Ronaldo debe sentar jurisprudencia y servir de lección al resto de presidentes cautivos de sus estrellas. Moratti ha sido el primero en plantarse ante los caprichos de su "vedette", en este caso Ronaldo. Le ha recordado que le restan cuatro años de contrato y que se lo tome como quiera, por las buenas o por las malas. Y que si han estado pagando su multimillonario contrato durante los últimos tres años sin recibir nada a cambio por culpa de las lesiones, pueden seguir pagándoselo cuatro años más reservándole una localidad en la grada de San Siro, simplemente porque al club le da el capricho.

En definitiva, lo que Moratti ha demostrado al mundo es que el Inter tiene un contrato firmado que obliga a Ronaldo a vestir de negriazul hasta el 2006 y que nada ni nadie puede romperlo. De la misma forma que el club cumplió pagándole hasta la última lira, a pesar de que las lesiones apenas le permitieron actuar, ahora el jugador tiene cuatro años por delante para responder con la misma honradez a la entidad que le paga.

Carlos Mira (Don Balón)

Los clubs deberían ponerse de acuerdo para que actitudes poco honradas y reincidentes, como la de Ronaldo, no vuelvan a repetirse.

Hay que acabar con esta ley de la selva que rige en el fútbol, en donde los contratos sólo obligan a una parte, mientras que la otra los respeta únicamente si la coyuntura le es favorable. Los allegados de Ronaldo, que se han apresurado a aclarar que el problema no es de dinero, han puesto todas las excusas a su alcance para justificar su informalidad: "el entrenador" -como Rivaldo, curiosa coincidencia-, "las lesiones", "perder la liga en el último partido".... Vamos, que cualquier argumento es bueno para dejar sin validez el contrato firmado.

Probaré yo a hacer lo mismo. Iré a mi banco y les diré que he decidido dejar de pagar la hipoteca del piso donde vivo porque no me siento motivado y, además, no me va bien. Y que lo entiendan. A ver qué me dicen.

Lo que es vergonzoso es que Ronaldo y su entorno nieguen que lo que les une al Madrid sea el dinero. El mismo hombre que dos semanas atrás aseguraba al mundo que no abandonaría al Inter "para no traicionar a su gente" aceptaba ahora el papel de "traidor" porque Florentino le da en Madrid lo que Moratti le niega en Milán. O sea, más pasta.

La historia, de todas formas, es tan idéntica a la que utilizó para abandonar Eindhoven y Barcelona, que no es difícil adivinar el final, a no ser que Moratti se ponga firme y le castigue o se baje los pantalones y le aumente la ficha al mismo que se atrevió a reducirse el sueldo hace un mes para hacerle un favor a su club.

El fútbol está lleno de ingratitudes como ésta, muy parecida a la de un futbolista que fue contratado el pasado año a media temporada por un club modesto italiano porque los grandes no le querían. El club se avino a pagarle una ficha millonaria y entre pitos y flautas -lesiones y sanciones por dopping- apenas pudo jugar una docena de partidos y casi ni colaboró en la salvación del equipo, que vivió un año dramático. Concluida la temporada, el jugador en cuestión no encontró una manera mejor de devolver el favor que marcharse a otro club que le pagaba más.

Y después hablan de trato humano, se quejan de que les obligan a irse por puertas falsas y exigen en los demás los sentimientos que ellos no tienen.

Lo que no se atreven a decir

Van Gaal:

"Sin mí, Rivaldo ni siquiera ganó la Copa Catalunya en dos años con el Barça. De ocho títulos posibles, cero. Y yo no estaba".

Valdano:

"Figo, Zidane y Ronaldo juntos cuestan menos que los fichajes baratitos que ha hecho Gaspart en dos años"

Ronaldo:

"Cuando dije que jamás traicionaría al Inter, no conocía aún los sueldos que paga Florentino"

Rivaldo:

"Si dijera que soy culé mentiría". He tenido que irme del Barça para decir la primera verdad en cinco años"

al cielo

FERGUSON

Que un hombre de su prestigio coincida con Van Gaal en que Rivaldo debía irse del Barça confirma el acierto de la decisión.

BORIS

De confirmarse su fichaje por la Real se pondría fin a la discriminación que han sufrido en Anoeta los futbolistas españoles.

al infierno

RIVALDO

Inadmisible que el tono de su rueda de prensa de despedida dependiera de que el Barça le liquidara o no su lío con Hacienda.

LEDIAKHOV

Que el Sporting viaje a Inglaterra sin su jugador porque no tiene visado explica claramente que en esa organización falla algo.

Multiservicios para tu movil

Llama, elige el logo que más te guste y rápidamente lo tendras en tu móvil

906425473

Precio mínimo de la llamada 0,72 Euros/min. no IVA incl. Válido sólo para Nokia

Logos

Tonos SMS

Envía un **SMS** al **5077** con el texto:

musica17

(espacio) seguido del nombre del tono que prefieras

Carlos Baute . Dame de eso	rdamedeeso	Backstreetboys'The call	thecall
Coyote Dax . Johnny Boy	rjohnnyb	Dido'Hunter	rhunter
Fangoria . No se que me das	mosequemeda	Enrique Iglesias ' Hero	rhero
Friends	rfriends	Geri Halliwell'Calling	rcalling
Gorillaz . Clint Eastwood	clinte	Juanes'Nada	rnada
Javi Cantero . Y cuanto mas acelero	rycuanto	La oreja de Van Ghog'Mariposa	rmaripo
Jenifer Lopez . Play	play	Lenny Kravitz ' Dig in	digin
La oreja de Van Ghog . Mariposa	rmaripo	Melon Diesel'En el anden	renelanden
Melon Diesel . En el anden	renelanden	Miguel Rios'InsurrecciOn	rinsurreccio
Operacion triunfo . mi musica es tu voz	rmimusicaest	Rosana' Hoy	rhoy
Aerosmith . walk this way	rww	Rosario ' Al son del tambor	ralsondeltam
Anastacia . paid my dues	paidmy	Jamiroquai . Little l	littlel
Beatles . yesterday	ryesterda	M Clan . Los periodicos de manana	riosperiodic
Big brother . siste mann ut	rsiste	Modjo . Chillin	chillin
Robbie Williams . Eternity	reternity	U2 . Elevation	elevat
Presuntos Implicados . Mi unica razon	rmiunicarazo	Fugees . Ready or not	rreadyor
Zucchero . Baila	rbaila	Afroman . Because I got high	becaus
Travis . Sing	sing	Daddy DJ . The girl in red	girlred
Bob Marley . Small axe	rsmallax	Europe . Final countdown	finalc
Cafe Quijano . La taberna del buda	rlatabernade	Carlos Baute . Dame de eso	rdamedeeso
Destinys Child . Survivor	surviv	Coyote Dax . Johnny Boy	rjohnnyb

Los tonos son válidos para móviles NOKIA, TRIUM, ALCATEL, SIEMENS, MOTOROLA, SAMSUNG, y ERICCSON compatibles.

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl.

multiservicios

Ponl@ a 100

¡¡Haz que suba la temperatura de tu pareja!!

Envía un mensaje al **5077**

Si quieres ideas para hacerlo con ella envía el código: **tpongo1**

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl - Válido para todos los móviles.

Chistes

¡¡Haz reir a tus amigos con los mejores chistes picantes!!

Si quieres recibir en tu móvil los mejores chistes picantes:

Envía un mensaje al **5077** con el texto: **rie8**

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl - Válido para todos los móviles.

Frases para ligar

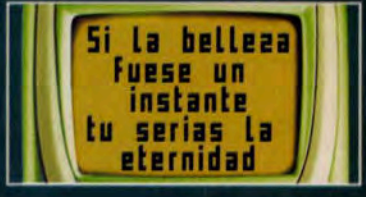
¿No sabes cómo decirle a es chica que te gusta?

Envía un mensaje al **5077** con el texto: **ligar14**

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl - Válido para todos los móviles.

Piropos

¿Te has peleado con ella?
¿No sabes cómo decírselo?
¡¡Envíale un Piropo!!



Envía un mensaje al **5077** con el texto: **guapa**

Precio mensaje 0,90 Euros. IVA no incl - Válido para todos los móviles.

Al utilizar los servicios al 5077 entras en una base de datos expuesta a en vio de promociones o información. Si no deseas recibir dichos sms, envía un e-mail con tu número de móvil a serviciobajas@bigfoot.com

PÓSTER

don balón

Foto: Carlos Mira

LIGA 2002-03

TEMPORADA

CF Villarreal

BELLETTI

E-mail: info@donbalon.org **Fax**: 93 2412358
Por carta: Don Balón. Avda. Diagonal 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

Saviola se queja porque él es delantero

El método de Van Gaal en el Barça creo que va a traer muchas alegrías a los aficionados culés, pero el entrenador también debe dar muestras de saber rectificar a tiempo. Aunque el holandés tenga su estilo preferido en la cabeza y para él el orden es lo fundamental en un equipo, creo que lo mejor para el Barça es que saque del carril derecho a Saviola. Mi parecer es que hace bien Saviola en quejarse porque él es delantero y no centrocampista de banda, y eso alguien se lo tiene que hacer ver a Van Gaal. Apoyo y confío en los métodos disciplinarios de este entrenador, pero en este punto creo que debe echar marcha atrás. Saviola demostró la pasada temporada que cerca del área rival es un jugador muy peligroso, y por ello cuanto más lejos juegue de esa zona menos efectivo será para el equipo. Además, pienso que en esta pretemporada el mejor jugador del equipo ha sido él, ya que en todos los partidos que ha jugado fue destacado por los periódicos deportivos. Esta temporada debe ser la del "boom" en España de Saviola, y para ello el entrenador le debe colocar de delantero, su verdadero puesto porque es un jugador explosivo y matador. Apoyo al argentino en sus quejas por no jugar de lo que es, de punta-punta, y confío en que Van Gaal le dé la oportunidad de jugar en su verdadero puesto.

Pedro A. Carrero (Huesca)

Justos con Téllez

Óscar Téllez, defensa central del Dvo. Alavés.

He leído con asombro la carta de Julia Menéndez, que publicaron en el número 1399, sobre el Deportivo Alavés y Téllez, y creo que como seguidor alavesista la debo contestar de inmediato. Creo que a esa señora, o señorita, la distancia que hay entre Madrid y Vitoria le impide ver la realidad tal y como es. A Téllez se le silba en Mendizorroza porque es un central lento y algo torpe, y aunque ha realizado varios partidos con un notable rendimiento, ahora mismo creo que está a años luz de Abelardo y Karmona. Por lo tanto, es de lo más normal que el Deportivo Alavés quiere traspasar a Téllez y así ganarse unos cuantos euros.

Txema Alberdi (Bilbao)

Burgos es un portero que ofrece mucho espectáculo por su estilo.

El Atlético debe fichar un portero por si Burgos tiene una mala racha

Carta de la semana

Los atléticos estamos contentos con los jugadores que ha fichado el club para jugar en Primera. El equipo será fuerte y estará sin duda en los puestos altos de la clasificación, pero quizá falte completar la plantilla con otro jugador, un portero. Dicen en los programas deportivos de las radios que el Atlético va a fichar algún jugador más, y yo apuesto porque se fiche a un portero. Soy un incondicional de Luis Aragonés, ya que es historia viva del Atlético desde hace muchos años, y me sorprende ver como confía tanto en Burgos. En Mallorca no era ni titular con Luis, por lo que esta confianza posterior me tiene asustado. El argentino es simpático, gracioso y, a veces, buen portero, pero no hay que fiarse mucho de él porque es muy dado a "cantar". Lo mejor, por si tiene Burgos una mala racha de esas en las que todo lo que le llega termina en gol, sería reforzar este puesto con otro portero de garantías. Si es cierto que el Oviedo está vendiendo jugadores a la baja para recaudar dinero, es el momento de preguntar por Esteban, un portero muy bueno y que, como mínimo, está a la altura de Burgos, que es peor portero de lo que cree Luis

> NO ENTIENDO COMO LUIS SE FIA TANTO DE BURGOS CON LO DADO QUE ES A 'CANTAR'

Javier Pérez Guarda (Alcorcón, Madrid)

Djalminha, un genio donde los haya

Quiero romper una lanza en favor de Djalminha. Pasada ya aquella fatídica acción con Irureta, hay que profundizar más en su trayectoria deportivista porque la historia reciente del Deportivo tiene su punto culminante en el título de Liga, y ahí el brasileño fue un importante partícipe al ser el máximo asistente y al hacer un buen número de goles. Soy de los pocos partidarios, a la vez, de Djalminha y de Irureta, y no hay duda de la inteligencia de Lendoiro al no echar a Djalminha por aquello. Además, quiero puntualizar que el brasileño es un genio donde los haya, y que el Deportivo le debe en gran parte su título de Liga. Eso sí, es tan genio que hizo algo tan absurdo e injustificable como lo de aquel famoso entrenamiento.

D. Rodríguez (Ortigueira, La Coruña)

El mejor presidente se apellida Lendoiro

El Deportivo ya está en marcha camino de lograr nuevos éxitos, y la responsabilidad de las alegrías que nos está dando el equipo es del presidente Lendoiro. Mientras otros no fichan porque los jugadores que hay en el mercado no tienen la suficiente categoría para sus clubs, el Deportivo ha fichado lo suficiente como para mejorar la columna vertebral del equipo. Ajustando el gasto a la economía que hay, Lendoiro ha mejorado la plantilla de Irureta, por lo que este debe conseguir al menos un título más para el palmarés del club. Si los jugadores jóvenes aportan ilusión y coraje, los veteranos tienen un saber estar que es fundamental para ganar títulos, y el Deportivo tiene un puñado de veteranos (Donato, Mauro, Fran, Molina, Naybet...) con un gran sentido ganador. Mi opinión es que el mejor presidente del fútbol español se apellida Lendoiro, se llama Augusto César, y trabaja en el Deportivo.

Marcial Durán (Salamanca)

El presidente del Deportivo lleva el mando del club de una manera muy personal, y la efectividad de su trabajo está fuera de toda duda.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

sólo 1,20 euros

CALENDARIO

2002-2003

¡YA A LA VENTA!

Zidane y Raúl optan al premio al mejor europeo

Carlos Mira

El francés Zinedine Zidane aspira, junto a Raúl y Van Nistelrooy, al premio al mejor jugador europeo.

UEFA El próximo 29 de agosto, la UEFA, en una gala previa a la disputa de la Supercopa, otorgará en Mónaco los premios a los mejores jugadores, y entrenador, de la pasada temporada en Europa. Los ganadores de las seis categorías -mejor portero, defensa, centrocampista, delantero, jugador y entrenador- saldrán de las votaciones que hagan los internautas en la página oficial de la UEFA (www.uefa.com).

La lista se ha cerrado a tres candidatos por premio y los representantes de la liga española que optan a algún galardón son: Raúl -mejor jugador y mejor delantero-, Zidane -mejor jugador-, Roberto Carlos -mejor defensa- y Vicente del Bosque -mejor técnico-.

Mejor portero
Gianluigi Buffon (Juventus)
Jerzy Dudek (Liverpool)
Oliver Kahn (Bayern Múnich)

Mejor defensa
Cafú (Roma)
Sami Hyypiä (Liverpool)
Roberto Carlos (Real Madrid)

Mejor centrocampista
Michael Ballack (Bayer Leverkusen)
Roy Keane (Manchester United)
Patrick Vieira (Arsenal)

Mejor delantero
Raúl González (Real Madrid)
David Trezeguet (Juventus)
Ruud Van Nistelrooy (Manchester United)

Mejor entrenador
Vicente Del Bosque (Real Madrid)
Alex Ferguson (Manchester United)
Klaus Toppmöller (Bayer Leverkusen)

Mejor jugador
Ruud Van Nistelrooy (Manchester United)
Raúl González (Real Madrid)
Zinedine Zidane (Real Madrid)

Up & Down

NONDA
Comenzó como un tiro la liga francesa. Marcó dos goles para colaborar en la victoria del Mónaco que, aunque no cuenta para nadie, quiere dar guerra.

ZÁRATE
El ex jugador del Real Madrid no pudo empezar mejor su etapa en el Livingston. Logró dos tantos y su equipo fue el primer líder.

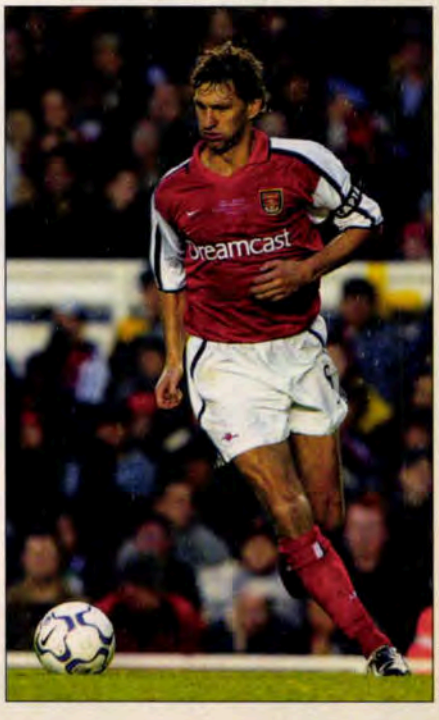
TOTTI
El capitán de la Roma estará de baja dos meses por una distorsión en la rodilla izquierda y se perderá el inicio del *Scudetto* y de la Liga de Campeones.

LUIS FERNÁNDEZ
Sigue mostrando su falta de mano izquierda. Ahora, se ha peleado con Déhu por discrepancias sobre su ubicación. El defensa dice que quiere dejar el PSG.

A sus 35 años, quiere iniciar su carrera como técnico

Adams no volverá a jugar con el Arsenal

INGLATERRA A sus 35 años, Tony Adams ha decidido poner punto y final a su carrera como futbolista. Según la prensa británica, el veterano defensa no quiere seguir en activo -hace pocos días rechazó una oferta del MetroStars de Nueva York de la MLS- y está buscando equipo para entrenar. Con su retirada, que aún él no ha hecho oficial, Adams pone fin a una extensa trayectoria en el Arsenal, su único club. El zaguero llegó al primer equipo *gunner* en 1983 y se ha mantenido en la élite durante 19 temporadas en la que ha disputado 668 encuentros, marca que sólo superó el irlandés David O'Leary. En su palmarés, al margen de sus 66 internacionalidades, acumula cuatro ligas, tres copas y una Recopa. El técnico Arsène Wenger ya es consciente de la baja de su capitán. **"Ya no es jugador del Arsenal"**, declaró el francés.


Allsport

Destacan el Sporting-Inter; Partizán-Bayern y Boavista-Auxerre

La tercera ronda, de lujo

LIGA DE CAMPEONES A excepción de las eliminaciones del Lilleström noruego y el NK Zagreb croata, no hubo excesivas sorpresas en los partidos de vuelta de la segunda eliminatoria de la Liga de Campeones. Los emparajamientos de la tercera ya están decididos y habrá algunos duelos tan apasionantes como el Sporting de Lisboa-Inter de Milán; Partizán-Bayern Múnich; Rosenborg-Bröndby o Boavista-Auxerre.

Stellan Danielsson

Vieri será una de las bazas del Inter para eliminar al Sporting.

Segunda ronda	
NK Zagreb (CRO)-**Zalaegerszeg (HUN)**,	2-1 (0-1)
Dinamo Bucarest (RUM)-**Brujas (BEL)**,	0-1 (1-3)
Basilea (SUI)-Zilina (ESQ),	3-0 (1-1)
Levski Sofia (BUL)-Skonto Riga (LET),	2-0 (0-0)
Pyunik (ARM)-**Dinamo Kiev (UCR)**,	2-2 (0-4)
Dinamo Tirana (ALB)-**Bröndby (DIN)**,	0-4 (0-1)
Apoel Nicosia (CHI)-Maribor (ESL),	4-2 (1-2)
Legia Varsovia (POL)-Vardar Skopje (MAC),	1-1 (3-1)
Hibernians (MAL)-**Boavista (POR)**,	3-3 (0-4)
Belshina (BIE)-**Maccabi Haifa (ISR)**,	0-1 (0-4)
Zeljeznicar (BOS)-Lilleström (NOR),	1-0 (1-0)
Partizán (YUG)-Hammarby (SUE),	4-0 (1-1)
Torpedo Kutaisi (GEO)-**Sparta Praga (CHE)**,	1-2 (0-3)
Grazer AK (AUS)-Sheriff Tiraspol (MOL),	2-0 (4-1)
Tercera ronda (13/14-08/27-28/08)	
Sporting Lisboa (POR)-Inter de Milán (ITA)	
Milán (ITA)-Slovan Liberec (CHE)	
Rosenborg (NOR)-Bröndby (DIN)	
Shakhtar Donetsk (UCR)-Brujas (BEL)	
Apoel Nicosia (CHI)-AEK Atenas (GRE)	
Barcelona (ESP)-Legia Varsovia (POL)	
Levski Sofia (BUL)-Dinamo Kiev (UCR)	
Zeljeznicar (BOS)-Newcastle (ING)	
Partizan (YUG)-Bayern Múnich (ALE)	
Genk (BEL)-Sparta Praga (CHE)	
Maccabi Haifa (ISR)-Sturm Graz (AUS)	
Feyenoord (HOL)-Fenerbahçe (TUR)	
Celtic (ESC)-Basilea (SUI)	
Zalaegerszeg (HUN)-Manchester United (ING)	
Boavista (POR)-Auxerre (FRA)	
Lokomotiv Moscú (RUS)-Grazer AK (AUS)	

Rusia piensa en el futuro

RUSIA

Mostovoi (foto), Karpin, Onopko y Alenichev. Estas son las cuatro cabezas de turco elegidas por Valery Gazzayev, el nuevo seleccionador de Rusia, para afrontar la necesaria renovación del combinado nacional. Gazzayev, ex técnico del equipo Sub-21, hizo pública una preselección de 59 futbolistas con los que afrontará la clasificación a la Eurocopa'2004. En su primera convocatoria descartó a estas cuatro 'vacas sagradas' y sólo se acordó a ocho de los 23 jugadores que estuvieron en el Mundial, competición en la que Rusia no pasó de la primera fase. El nuevo seleccionador quiere apostar por los futbolistas que juegan en Rusia y sólo incluyó a dos 'extranjeros': Smertin (Girondins de Burdeos) y Khokhlov (Real Sociedad). La nueva Rusia empezará a andar el próximo 21 de agosto en un amistoso contra Suecia.

La Fiorentina 1926 ya empieza a andar

ITALIA Diego Della Valle. Ese es el nombre del nuevo presidente de la Fiorentina 1926, club nacido de las cenizas de la antigua Fiorentina, desaparecida por las deudas económicas. El empresario, dedicado al mundo del calzado, ha invertido 7,5 millones de euros en un club que jugará en la Serie C2 (Tercera División), la última de las categorías profesionales. Della Valle llegó a un acuerdo con el alcalde de Florencia, Leonardo Domenici, para que un 19% de las acciones de la entidad se repartan entre pequeños accionistas. La nueva Fiore seguirá jugando en el Artemio Franchi.

La Fiorentina, donde militaron hombres como Chiesa, ya es historia.

FLASHES

El Benfica ató el fichaje de **Nuno Gomes** por cuatro temporadas.

El marroquí **Said Chiba** dejó al Aris de Salónica para fichar por el PAOK.

El Bröndby fichó al búlgaro **Martin Retov**.

El turco **Hakan Sükür** acordó su rescisión con el Parma.

El bosnio **Sergej Barbarez** (Hamburgo) estará de baja durante seis semanas por una lesión de ligamentos.

Fabio Cannavaro (Parma) fichó por el Inter de Milán.

El Portsmouth contrató al veterano **Paul Merson** (34 años).

Robert Prosinecki fichó por el Olimpia de Ljubljana.

Ciriaco Sforza (31 años) rescindió su contrato con el Bayern de Múnich.

El **Brujas** se llevó la Supercopa de Bélgica al derrotar al Genk (2-0).

El Borussia de Dortmund negocia con el nigeriano **Victor Ikpeba** la ruptura de su contrato.

El defensa **Jorge Costa** (30 años) anunció que no volverá a jugar con Portugal.

El inglés **Robbie Fowler** estará de baja durante dos meses.

Nick Barmby fichó por el Leeds.

El Wolverhampton (First Division) contrató a **Paul Ince**.

Romario, el mejor regalo para el Flu

BRASIL

El Fluminense cumple en este 2002 su centenario y para celebrarlo a lo grande ha pensado en un excelente regalo para sus seguidores: Romario, que, tras dejar el Vasco da Gama, se comprometió con el Flu hasta final de año.

El *baixinho*, que, a sus 36 años, ficha por un club que lleva dos meses sin pagar las fichas de sus jugadores, se mostró muy ilusionado en esta nueva etapa en la que espera seguir marcando goles para, según sus propias palabras, lograr dos grandes objetivos: **"ganar el campeonato brasileño"** y **"volver a la selección"**. Y es que, a pesar de la decepción que le provocó no estar en el Mundial 2002, Romario no piensa, ni mucho menos, en la retirada. **"Si juego en un equipo que tenga tres jugadores que corran y uno o dos que sepan pasarme el balón, tendré condiciones para jugar, al menos, otros dos años"**, declaró el brasileño.

Romario quiere que su fichaje por el Fluminense le sirva para volver a la 'canarinha'.

Beau Blanco

El norteño Paysandú hace historia en la Libertadores

BRASIL El Paysandú siguió la estela dejada por el São Caetano para convertirse en el equipo revelación del momento en Brasil. Y es que el cuadro del estado de Pará ha inscrito su nombre en la historia al convertirse en el primer equipo del norte del país que se clasifica para jugar la Copa Libertadores. El Paysandú logró su billete tras ganarle al Cruzeiro la Copa de Campeones, título que enfrenta a los ganadores de diversos torneo interregionales. El conjunto norteño, cuyo palmarés sólo refleja dos ligas de Segunda División (1991 y 2001), se adjudicó el trofeo en la tanda de penalties después de que cada equipo hubiera ganado un partido (2-1 ganó el Cruzeiro en Belem, 4-3 el Paysandú en Fortaleza). Los norteños acompañarán al Corinthians en la Libertadores. Las otras dos plazas se darán al primero y segundo del Campeonato Brasileño, que comenzó el 10 de agosto.

EL PERUGIA NEGOCIA CON EL WEST HAM Y EL TRABZONSPOR

Ahn sigue pagando caro su gol y se irá de Italia

COREA Ahn Jung-Hwan (26 años) fue uno de los grandes protagonistas del último Mundial. Su 'gol de oro' ante Italia, que metió a Corea en los cuartos de final, le convirtió en un héroe en su país y en un villano en Italia, donde el futbolista juega, en el Perugia, desde julio de 2000. Los italianos se sintieron tan dolidos con ese tanto que su club, al que llegó cedido por el Busan a cambio de 2,5 millones de euros, le declaró 'non grato' y comunicó que no ejercería la opción de compra sobre él. Al final, las cosas se calmaron. El Perugia se echó para atrás y se quedó con el jugador, consciente de que su buen rendimiento en la Copa del Mundo le había revalorizado en el mercado. Lo que está claro es que Ahn no seguirá en Italia. Ni el Perugia ni él mismo, que se considera maltratado por su club, desean su continuidad en el *Calcio*. Así, se especula con una oferta del West Ham y del Trabzonspor.

'Allsport'

El Olimpia le ha ofrecido jugar la Intercontinental contra el Madrid

Amarilla, posible retorno en Tokyo a los 42 años

'Empics'

PARAGUAY Tiene 42 años y su futuro estaba alejado, desde hace tiempo, de los terrenos de juego, pero Raúl Vicente Amarilla podría volver a vestirse de corto el 3 de diciembre. Y es que el Olimpia de Asunción, reciente campeón de la Libertadores, le ha propuesto jugar la final de la Intercontinental, en Tokyo, contra el Real Madrid.

El paraguayo, que también tiene la nacionalidad española, empezó su carrera en el Sportivo Luqueño para después dar el salto a España donde jugó en el Zaragoza, Racing de Santander y Barcelona. Tras un paso por el América mexicano, volvió a Paraguay para jugar en Olimpia. En 1990, ganó la Copa Libertadores y fue elegido el mejor jugador de América. Dedicado a entrenar tras su retirada, medita seriamente la oferta del Olimpia para jugar la Intercontinental, título que ya disputó hace 12 años ante el Milan (foto).

Dos surafricanos en Noruega

SURÁFRICA **El Rosenborg ató la contratación de dos de los jugadores suráfricanos que estuvieron con su país en el último Mundial. Se trata de Macbeth Sibaya (24 años) (foto) que procede del Jomo Cosmos y de George Koumantarakis (28) que jugaba en el Basilea suizo. Las negociaciones para la contratación de ambos fueron rápidas y Nils Eggen, técnico del equipo, no ocultó su satisfacción por el fichaje de dos futbolistas a los que el club ya venía siguiendo desde antes de la Copa del Mundo.**

Piden el regreso de Metsu

SENEGAL **Jugadores tan importantes en el último Mundial como Fadiga, Diouf, Henri Camara, Tony Silva y Pape Bouba Diop han pedido a la Federación de Senegal que reconsidere su postura de prescindir de los servicios del técnico Bruno Metsu. El francés dejó su puesto ante la negativa de los directivos a que compaginara, durante nueve meses, su trabajo con la dirección del Al Ain (Emiratos Árabes Unidos). Senegal aún no tiene nuevo técnico, aunque parece que el mejor colocado en el ex seleccionador de Suiza Daniel Jeandupeux que atesora una amplia experiencia en el fútbol africano en los últimos años.**

"Fue muy fuerte para mí ver a Marcelo Bielsa llorando cuando nos eliminaron del Mundial. Nunca vi a un entrenador llorar así. Debe seguir porque es un gran profesional. Queremos la revancha urgente"

Verón, jugador argentino

FLASHES

Las dos **Coreas**, la del Sur y la del Norte, disputarán un amistoso antes del próximo 29 de septiembre en Seúl.

Australia hizo oficial su candidatura a organizar el Mundial de 2014.

El uruguayo **Gustavo Poyet** (Tottenham) no volverá a los terrenos de juego hasta el mes de octubre al lesionarse en el tobillo derecho.

El alemán **Jochen Figge** es el nuevo seleccionador de Etiopía.

El argentino **Esteben Fuertes** (Lens) fue cedido a River Plate.

El colegiado chileno **Francisco Caamaño** dejó el arbitraje tras agredir a un jugador de Audax, *Bocha* Carrasco, en una discusión.

Christian Chukwu es el nuevo seleccionador de Nigeria.

El turco **Ilhan Mansiz** (26 años) fichó por el Jef United Ichihan de Japón.

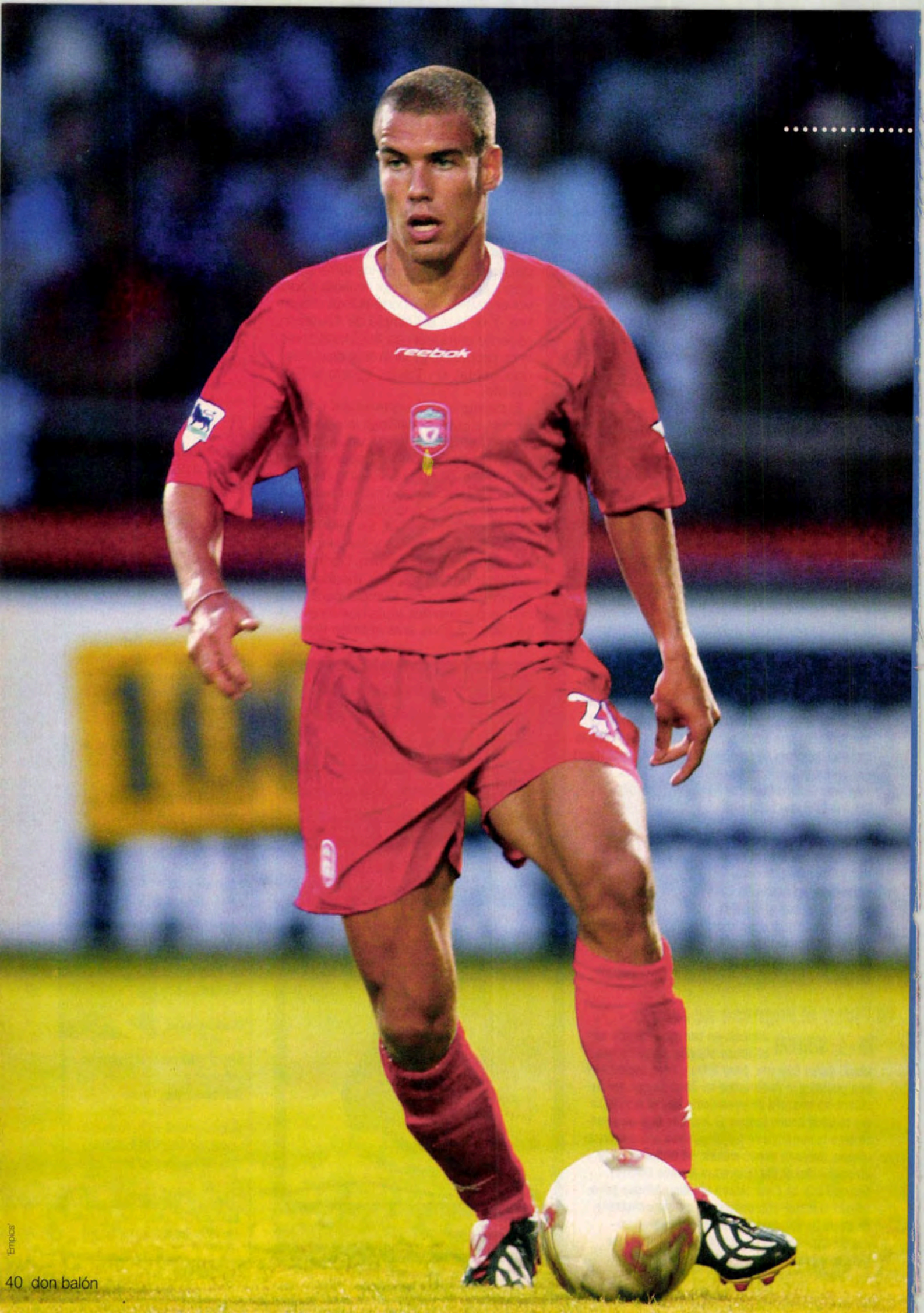
Osvaldo 'Chiche' Sosa es el nuevo técnico de Lanús.

El Fulham contrató al camerunés **Pierre Wome**.

El internacional iraní **Ali Daei** fichó por el Al Shabab de Dubai (Emiratos Árabes Unidos).

La justicia brasileña ha bloqueado el paso del **Carlos Gamarra** del Flamengo al Inter.

El francés **Philippe Troussier** podría ser el nuevo seleccionador de Argelia.



'Empics'

Bruno Cheyrou

La joya francesa de Anfield

Mediapunta de una exquisita pierna izquierda, este galo ha desembarcado este verano, a los 24 años, en el Liverpool de su compatriota Gérard Houllier. Tras cinco temporadas en el Lille, Bruno intentará triunfar en las Islas para ganarse un puesto en la nueva Francia de Santini.

Rafa Jiménez

Que Bruno Cheyrou lleva el fútbol en la sangre es algo fácil de comprobar si se echa un repaso a su familia. Y es que su abuelo materno, Jack Buzier, fue jugador del Racing Club de París y presidente de la sección amateur del club, cargo que también ocuparon, con posterioridad, su padre, René, y su tío, Claude. Precisamente, fue en ese club donde Bruno comenzó a formarse como futbolista. A los 16 años, y en busca de una mayor progresión en su carrera, decidió irse al norte del país tras recibir ofertas del Lens y el Lille.

En Primera, a los 22

Al final, se decantó por el Lens y allí estuvo durante tres temporadas bajo las órdenes del técnico Daniel Leclerq, que trabajó duro para que aquella joven promesa de impresionante pierna izquierda mejorase su olfato goleador. A los 19 años, y al no entrar en el primer equipo, volvió a hacer las maletas para irse al Lille. Fue en 1997, el mismo año en que el club acababa de descender a Segunda. En tres temporadas, el equipo logró el regreso a Primera y, por fin, Bruno pudo hacer su debut en la máxima categoría. Fue el 29 de julio de 2000 en un encuentro ante el Mónaco (1-1). A partir de ahí, fue pieza clave en la excelente temporada de su club, que en el año de su vuelta, acabó tercero y se metió en la Liga de Campeones.

Ansias de 'bleu'

La pasada campaña supuso la consagración de este mediapunta. Sus 15 goles y sus buenas actuaciones tanto en la liga como en Europa -le marcó un golazo al Manchester United- suscitaron el interés de varios clubs. A principios de mayo, el francés Gérard Houllier, técnico del Liverpool, le vio en directo en un duelo contra el PSG. Le gustó tanto que dos semanas más tarde se hizo público su fichaje por los *reds* por tres temporadas a cambio de cinco millones de euros. Con 24 años, le llegó el momento de dar un salto de calidad en su carrera. Ahora, Bruno tiene ante sí dos retos: triunfar en Anfield Road y debutar con la nueva Francia de Jacques Santini. ■

Es un mediapunta de calidad, con un fuerte disparo con su pierna izquierda, olfato goleador y gran resistencia física

Ha sido uno de los fichajes estrella del Liverpool de Houllier, apenas dos años después de su debut en la Primera División francesa

Ficha Técnica

Nombre: ◗ Bruno Cheyrou.

Nacido: ◗ Nació el 10 de mayo de 1978 en Suresnes (Francia).

Altura y peso: ◗ 1,85 metros / 80 kilos.

Demarcación: ◗ Mediapunta.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
94-97	Lens	-	-
97-98	Lille (2ª)	-	-
98-99	Lille (2ª)	20	6
99-00	Lille (2ª)	21	5
00-01	Lille	28	6
01-02	Lille	27	11

Así juega

Bruno actúa como un mediapunta escorado por la banda izquierda. Destaca por su vocación ofensiva y su impresionante energía y fortaleza física. Su disparo con la zurda es muy potente y en los últimos años ha mejorado mucho su olfato goleador, lo que le permite jugar, a veces, de ariete.

Apunte

El francés Gérard Houllier ha apostado claramente este verano por el mercado galo para reforzar a su Liverpool. La veda la abrió Bruno Cheyrou y la siguieron el francés Luzi (Mónaco) y los senegaleses Diouf (Lens) y Diao. A todos ellos, se les podría haber unido Benoit Cheyrou (21 años), hermano menor de Bruno. Ambos han jugado juntos en las últimas temporadas y estuvieron cerca de seguir haciéndolo en Anfield Road. Houllier fue a ver a los dos en un partido contra el PSG, pero Benoit, que es centrocampista defensivo, no jugó y, al final, sólo se cerró el pase de Bruno. Quien sabe, a lo mejor el destino les vuelve a reunir en un futuro no muy lejano.

El Real Madrid ganó en Glasgow su novena Copa de Europa. Ahora, a las puertas de una nueva edición, los madridistas vuelven a estar en todas las quinielas de favoritos.

N LA DISPUTA, POR PARTE DE ALGUNOS DE LOS GRANDES, DE LA TERCERA RONDA

Vuelve el espectáculo

No será hasta el 17 de septiembre cuando se empiece a jugar la primera liguilla de la Liga de Campeones, pero algunos de los clubs más fuertes del continente como el Barcelona, Manchester United y Bayern de Múnich ya entran en liza para ganarse un hueco en la élite. El objetivo de estos equipos, al igual que el de los que ya están clasificados de oficio, es claro: estar presente en la final del 28 de mayo en Old Trafford.

Rafa Jiménez

No hay ningún equipo en Europa al que no le gustaría estar el 28 de mayo de 2003 jugando un partido de fútbol en Old Trafford (Manchester). ¿Por qué? Sencillamente, porque ese es el día y el escenario en el que se coronará al nuevo campeón de Europa, el que sucederá al Real Madrid en el palmarés del torneo de clubs más importante del planeta. Quedan casi 300 días para esa cita, pero la nueva Liga de Campeones ya rueda desde el pasado 17 de julio cuando se disputó una primera ronda eliminatoria en la que participaron equipos sin demasiado pedigrí.

También queda mucho para que comience la primera liguilla de 32 equipos -el sorteo será el 29 de agosto y la primera jornada el 17 de septiembre-, pero algunos de los grandes del continente como el Barcelona, Newcastle, Bayern de Múnich, Celtic de Glasgow, Manchester United -anfitrión de la final- Inter y Milan ya han entrado en la competición para disputar la tercera ronda. El Barcelona vuelve a jugar esta eliminatoria previa a la entrada en la liguilla y lo volverá a hacer contra un equipo polaco -si el año pasado su rival fue el Wisla de Cracovia en esta edición tiene delante al Legia de Varsovia-. A priori, los de Van Gaal no deberían sufrir mucho para colarse en la élite del torneo.

Inter, Newcastle, Feyenoord, Celtic de Glasgow y Milan también se juegan ahora su clasificación

Es la última edición con el actual formato ya que en la próxima sólo se jugará una liguilla y no dos como ahora

Antes del cambio

De cara a esta nueva edición, la última que se disputará en este formato ya que a partir de la próxima sólo se

jugará una liguilla de 32 equipos de la que se pasará a octavos, no es fácil hablar de favoritos. Como en las últimas temporadas, los equipos españoles parten con serias opciones al triunfo. El Real Madrid, el vigente campeón, mantiene su bloque del año pasado y es un claro aspirante al título, mientras que Deportivo, Valencia y Barcelona, si logra clasificarse, sueñan con llegar lo más lejos posible.

Para frenar a la 'Armada Española' no faltan candidatos. El que parece tener más opciones es el Bayern de Múnich, campeón de Europa hace dos años y que se ha reforzado muy bien con Ballack, Zé Roberto y Deisler. Tampoco habrá que olvidarse del Manchester United, que ha fortalecido su línea más débil, la defensiva, con el superfichaje de Rio Ferdinand con el claro objetivo

Bayern de Múnich y Manchester U. parecen los rivales más serios para frenar a la 'Armada Española'

Así será la Liga de Campeones

LOS 32 EQUIPOS QUE FORMARAN LA 1ª LIGUILLA

VIGENTE CAMPEÓN Real Madrid (Esp)

9 CAMPEONES DE LIGA

Valencia (Esp)
Juventus (Ita)
Arsenal (Ing)
Galatasaray (Tur)
Ol. Lyon (Fra)
Borussia D. (Ale)
Spartak M. (Rus)
Olympiakos (Gre)
Ajax (Hol)

6 SEGUNDOS

B. Leverkusen (Ale)
Deportivo (Esp)
Liverpool (Ing)
Roma (Ita)
PSV (Hol)
Lens (Fra)

+ LOS 16 GANADORES DE LA TERCERA RONDA PREVIA

1ª LIGUILLA

32 equipos en 8 grupos de 4

1ª jornada:
17-18 de septiembre de 2002
2ª jornada:
24-25 de septiembre de 2002
3ª jornada:
01-02 de octubre de 2002
4ª jornada:
22-23 de octubre de 2002
5ª jornada:
29-30 de octubre de 2002
6ª jornada:
12-13 de noviembre de 2002

2ª LIGUILLA

16 equipos, en 4 grupos de 4

- **Los dos primeros de los 8 grupos de la primera liguilla**

1ª jornada:
26-27 de noviembre de 2002
2ª jornada:
10-11 de diciembre de 2002
3ª jornada:
18-19 de febrero de 2003
4ª jornada:
25-26 de febrero de 2003
5ª jornada:
11-12 de marzo de 2003
6ª jornada:
18-19 de marzo de 2003

CUARTOS DE FINAL	SEMIFINALES	FINAL
IDA 8/9-4 de 2003	IDA 6/7-5 de 2003	28-5 de 2003
VUELTA 22/23-4 de 2003	VUELTA 13/14-5 de 2003	Old Trafford (Manchester)

Si sus problemas físicos no lo impiden, Juan Román Riquelme hará su debut oficial con el Barcelona en la eliminatoria previa ante el Legia de Varsovia.

El rendimiento de los italianos es una incógnita, mientras que Ajax, Borussia y Auxerre pueden ser las sorpresas

de poder jugar la final en su estadio.

Italia, la duda

Los italianos son toda una incógnita. Inter, Milan, Roma y Juventus -si los dos primeros no se caen en la tercera ronda- disponen de jugadores impresionantes, pero su rendimiento en las últimas temporadas en Europa ha sido muy decepcionante.

En el capítulo de revelaciones habrá que vigilar de cerca a conjuntos como el Borussia de Dortmund, Auxerre, Galatasaray, Ajax o PSV. Todo está preparado ya, pues, para volver a vivir el mayor espectáculo futbolístico del mundo a nivel de clubs. ■

Legia Varsovia (Polonia)

El campeón polaco, un viejo conocido

Fue en 1989 cuando Legia de Varsovia y Barcelona se enfrentaron por última vez en una competición europea. Aquella eliminatoria, de la Recopa, acabó con victoria azulgrana por un global de 2 a 1, aunque en Varsovia aún se recuerda la buena imagen que su equipo dio en el Camp Nou donde arrancó un empate (1-1) que supo a poco después de que el árbitro anulara un gol legal a Kosecki.

13 años después, el Legia, club fundado en 1916, vuelve a ponerse en el camino europeo del Barça, esta vez en la tercera ronda de la Liga de Campeones. Curiosamente, los azulgrana se vuelven a jugar su entrada en la liguilla con otro equipo polaco después de haberse enfrentado la temporada pasada al Wisla de Cracovia.

Kucharski, la estrella

Vigente campeón de la liga polaca tras siete años de sequía, el Legia se deshizo sin demasiados problemas en la ronda anterior del Vardar macedonio (4-2). El conjunto del serbio Dragomir Okuka juega con un esquema 3-5-2 y tiene como principal figura a su delantero Cezary Kucharski, presente con Polonia en el Mundial y que militó en el Sporting de Gijón en la temporada 97-98. Otros de sus hombres más destacados son los defensas Omieljanczuk, bielorruso, y Jozwiak -único superviviente del Legia que jugó con el Barça en el 89-; el centrocampista yugoslavo Vukovic y los delanteros Yahaya, nigeriano, y Svitlica, yugoslavo. Los de Varsovia han perdido en esta temporada a jugadores importantes como Karwan, Czereszewski y Murawski.

Hace 13 años, el Legia se enfrentó al Barça y arrancó un empate, con gol anulado a Kosecki, del Camp Nou

Cezary Kucharski (30 años) es la indiscutible estrella del Legia de Varsovia. 16 veces internacional con Polonia, estuvo en la última Copa del Mundo.

El Legia de Varsovia logró la temporada pasada la séptima liga de su historia después de siete años sin alzarse con el título nacional. En la Liga de Campeones, consiguió su mejor papel en 1996 cuando alcanzó los cuartos de final.

A seguir disfruta

Romario tiene cuerda para rato. El Fluminense será su tercer equipo brasileño, tras Vasco da Gama y Flamengo.

El 10 de agosto comenzó una nueva edición del Campeonato Brasileño, un macrotorneo con 26 equipos que se jugarán el título en cinco meses. Romario ha sido la estrella de la pretemporada tras su fichaje por el Fluminense. El resto de traspasos han tenido como protagonistas a jugadores que ya estaban en Brasil o a otros que vuelven de su paso por Europa.

Fernando Alecio

El 10 de agosto arrancó uno de los mayores torneos nacionales del mundo: el Campeonato Brasileño, que hasta diciembre movilizará a cerca de 500 jugadores que, distribuidos en 26 equipos, disputarán 339 partidos en busca del título y de las dos plazas -para el campeón y subcampeón- a la Copa Libertadores.

Aunque Brasil ha sido pentacampeona mundial en Asia, su liga no está al margen de la crisis generalizada que atraviesa el fútbol en todo el planeta. La situación es tan mala que el torneo de Segunda División corre el

Los principales fichajes

Romario (de Vasco da Gama a Fluminense)
A sus 36 años, ha sido el gran fichaje de la temporada. Será la nueva estrella del Flu.

Zinho (de Grêmio a Palmeiras)
El veterano mediapunta no aceptó reducir su sueldo en el Grêmio y vivirá su tercera etapa en el Palmeiras.

Adhemar (de Stuttgart a São Caetano)
Tras su paso por la *Bundesliga*, el ariete, que sobresalió con el São Caetano en 2000, vuelve al *Azulão*.

Luiz Alberto (de Real Sociedad a Internacional de Porto Alegre)
El defensa que destacó en el Flamengo llega a Porto Alegre tras pasar por el fútbol francés y español.

Jorginho Paulista (de Cruzeiro a São Paulo)
El lateral zurdo, ex Udinese y Boca Juniors, fue fichado por el club tricolor tras no jugar en el Cruzeiro.

Leandro (de Grêmio a São Paulo)
Tras no triunfar ni en la Fiorentina ni en el Grêmio, lo intentará hacer en el Morumbí.

Ameli (de Internacional a São Paulo)
El experimentado zaguero argentino sigue su carrera en Brasil con el club paulista.

Robert (de São Caetano para Santos)
Después de su buena participación en el medio campo del *Azulão*, vuelve a Vila Belmiro tras su cesión.

Marcus Paulo (de Udinese a Cruzeiro)
El volante vuelve al equipo mineiro tras no triunfar en el fútbol italiano.

Beto (de Flamengo para Fluminense)
El ex mediaputa del Botafogo, Nápoles, São Paulo y Flamengo será compañero de Romario.

Guilherme (de Atlético Mineiro a Corinthians)
Tras rescindir su contrato con el Atlético Mineiro, acabó aceptando la oferta del equipo de Carlos Alberto Parreira.

Beto cambió el Fla por el Flu.

Diogo Vivantainer

LUMINENSE, CONTINUARÁ SIENDO UNO DE LOS ATRACTIVOS DEL 'BRASILEIRÃO'

ndo con Romario

Los aspirantes al título

Diogo Visentainer

Los problemas económicos propiciaron la marcha de Zinho del Grêmio y su llegada al Palmeiras, donde vivirá su tercera etapa.

riesgo de no disputarse y los clubs de Primera sufren serios problemas económicos. Las estrellas han visto como se reducen sus sueldos y los equipos basan sus plantillas en los cracks que aún no han dado el salto a Europa y, a la hora de fichar, apuestan por traer a los que no han triunfado en el Viejo Continente. La consecuencia de todo esto es que la distancia entre los equipos grandes y los modestos ha disminuido drásticamente.

¿Hay favoritos? Históricamente, el 'Brasileirão' siempre ha sido un campeonato sorprendente y caracterizado por la igualdad. Basta con decir que el año pasado el título se lo disputaron el Atlético Paranaense y el São Caetano, dos equipos que nunca habían estado en las listas de aspirantes al triunfo.

Al margen de sorpresas, para la victoria final habrá que tener muy en cuenta a Corinthians -ya tiene una plaza asegurada para la próxima Copa Libertadores, aunque sufrirá las bajas de Dida y de, probablemente, Ricardinho-; São Paulo -se ha reforzado bien con las incorporaciones del defensa argentino Ameli y de los delanteros Luís Fabiano y Leandro-; Palmeiras -además de atar la continuidad de Arce y Marcos, se reforzó con el experimentado Zinho que vivirá su tercera etapa en el club- y Fluminense -logró el fichaje estrella de la pretemporada al atar a Romario (36 años), harto de no cobrar en el Vasco da Gama-.

El fichaje del *baixinho* por el Fluminense ha sido lo más llamativo de un mercado sin grandes traspasos

El torneo, en el que en cinco meses se jugarán 339 partidos, se presenta igualado y sin claros favoritos

Las incógnitas

El rendimento de los últimos finalistas, Atlético Paranaense y São Caetano, es toda una incógnita. Los primeros mantienen la base del equipo de 2001, pero decepcionaron en la Libertadores donde cayeron en la primera fase. Los segundos han perdido a jugadores tan importantes como Russo, Rubens Cardoso, Marcos Senna y Robert.

A nivel de revelaciones, se pueden esperar buenas cosas del Paysandú, campeón de Segunda en 2001 y que logró clasificarse a la Libertadores al ganar la Copa de los Campeones a principios de mes. Los que lo tienen difícil para hacer algo importante son Flamengo, el que más veces ha ganado el título (5) desde que se empezó a disputar en 1971, y Vasco da Gama (4), dos grandes venidos a menos, que apostarán, ante la crisis, por la cantera. ■

Borussia-Bayer

El Bayern no quiere volver a pasarse otro año en blanco. Por eso, se ha reforzado a lo grande con Ballack, Zé Roberto y Deisler para destronar al vigente campeón, el Borussia de Sammer. El nuevo torneo alemán está llamado a ser una lucha entre estos dos grandes favoritos, aunque Bayer Leverkusen, Hertha de Berlín y Schalke 04 no se lo pondrán fácil.

Manfred Munchrath/Rafa Jiménez

La nueva edición de la *Bundesliga* arrancó con dos equipos, Bayern de Múnich y Borussia de Dortmund, como los grandes favoritos al título. Los bávaros, que no ganaron nada la pasada temporada, quieren acabar con su sequía e intentarán volver a conseguir el título que los de Dortmund se llevaron la campaña anterior. Para lograrlo, se han reforzado a lo grande sin salir de Alemania al atar las contrataciones de Ballack, Zé Roberto (ambos del Bayer Leverkusen) y Deisler (Hertha de Berlín), aunque éste no podrá jugar, por lesión, hasta el mes de diciembre. Ottmar Hitzfeld, que no tiene porqué echar de menos a Effenberg, puede conformar un conjunto temible que, sin olvidar la Liga de Campeones, tiene como claro objetivo el título liguero.

Los bávaros se han reforzado muy bien sin salir de casa al atar a Ballack, Zé Roberto (Bayer) y Deisler (Hertha)

El Borussia quiere hacer algo en Europa y el Hertha, campeón de la Copa de la Liga, suena como alternativa

Tras su excelente temporada en Leverkusen, Ballack quiere empezar a ganar títulos en Múnich.

Carlos Mira

En Dortmund, donde el fichaje estrella ha sido el del subcampeón del Mundo Frings, las prioridades son distintas. Es obvio que lucharán por la *Bundesliga*, aunque el gran sueño del equipo de Matthias Sammer es el de hacer algo grande en Europa. De momento, no podrá contar, por lesión, durante tres meses con el brasileño Amoroso, el último pichichi del campeonato.

Hay otros tres equipos que no están dispuestos a ponerles las cosas fáciles a Bayern y Borussia. Son Bayer Leverkusen, Hertha de Berlín y Schalke 04. A pesar de que han perdido a dos de sus grandes estrellas -Ballack y Zé Roberto-, los de Klaus Toppmoller se han reforzado bien y mantienen un bloque sólido, aunque no parece suficiente para aspirar al título. El Hertha arranca la temporada con grandes aspiraciones gracias a su ataque brasileño formado por Marcelinho, Alves y Luizão -campeón del mundo con Brasil y que ha sido el fichaje extranjero más destacado-. De momento, ya ha ganado la Copa de la Liga al derrotar en la final al Schalke 04 (4-1). Su afición le exige la *Bundesliga*,

EN UNA BUNDESLIGA MARCADA POR EL FICHAJE DE JUGADORES 'NACIONALES'

n, el gran duelo

Después de su paso por el Mundial, el brasileño Luizão tiene, en el Hertha, otra oportunidad para triunfar en Europa.

Bernd Mueller

aunque su techo puede estar en lograr una plaza para la próxima Liga de Campeones. El Schalke 04, cuyo fichaje estrella ha sido el danés Poulsen, tiene un once titular muy potente y veterano, aunque es difícil que pueda luchar por el título.

Seis para el descenso

Detrás de estos cinco favoritos, se sitúan varios conjuntos que lucharán por meterse en la UEFA. Son Werder Bremen, Stuttgart, Hamburgo y Kaiserslautern. Para evitar el descenso, la lucha debe centrarse entre Nuremberg, Energie Cottbus, Hansa Rostock, Hannover, Bielefeld y Bochum -estos tres como recién ascendidos-.

A nivel de mercado, la *Bundesliga* ha potenciado más los traspasos de futbolistas que ya jugaban en Alemania -Ballack, Deisler, Zé Roberto, Bierofka, Frings, Simak...- que las contrataciones de jugadores foráneos -Luizão, Juan, Ledesma, Fernández...- procedentes de otras ligas. ■

Los fichajes, equipo a equipo

Múnich 1860: D. Schwarz (Unterhaching); R. Barbosa (Santos); R. Meier (Lausanne).

A. Bielefeld: R. Bogdanovic (Werder Bremen); J. Arias (Banfield); M. Murawski (L. Varsovia).

Bochum: T. Gudjohnsson (Las Palmas); F. Tapalovic (Múnich 1860); R. Kalla (Extremadura).

W. Bremen: M. Daun (B. Leverkusen); M. Reich (Colonia); A. Charisteas (Aris); J. Montero (Sedán).

E. Cottbus: M. Gebhardt (Eintracht); R. Schröder (H. Rostock); A. Juskowiak (Wolfsburgo).

Borussia: R. Weidenfeller (Kaiserslautern); T. Frings (W. Bremen); J. R. Fernández (Estudiantes Plata).

B. Múnich: S. Deisler (Hertha Berlín); Zé Roberto; M. Ballack (Bayer Leverkusen).

Hamburgo: S. Kling (Bayern Múnich); L. Jacobsen (Odense); C. Ledesma (River Plate).

Hannover 96: K. Oswald (Hansa Rostock); D. Haas (Eintracht); J. Stajner (Slovan Liberec).

Hertha: Luizão (Grêmio); A. Friedrich (Bielefeld); B. Karwan (L. Varsovia); K. Konstantinidis (Bolton).

Kaiserslautern: C. Timm (Colonia); H. Lembi (Brujas); M. Anfang (Tirol); S. Teber (W. Mannheim).

B. Leverkusen: D. Bierofka (Múnich 1860); J. Simak (Hannover); França (São Paulo); Juan (Flamengo).

Borussia M'gladbach: M. Ketelaer (Hamburgo); J. Strasser (Kaiserslautern).

Nuremberg: S. Ciric (Eintracht); D. Petkovic (Wolfsburgo); M. Belic y M. Popovic (OFK Belgrado).

H. Rostock: J. Persson (Esbjerg FB); R. Prica (Helsingborg); G. Wimmer (Eintracht).

Schalke 04: F. Rost (W. Bremen); C. Poulsen (Copenhagen).

Stuttgart: D. Benaglio (Grashoppers); M. Mutzel (Eintracht); S. Kanu Famewo (Eintracht).

Wolfsburgo: R. Präger (Hamburgo); K. Madsen (Copenhagen).

Los aspirantes al título

OPINIÓN

Por Franz Beckenbauer

Empieza una Bundesliga marcada por el éxito en el Mundial

El pasado fin de semana comenzó en Alemania una nueva edición de la *Bundesliga*, que este año viene marcada por el reciente éxito de la selección en el Mundial que ha inyectado vida al fútbol alemán, algo que es bueno para la Copa del Mundo que organizaremos en 2006.

El comienzo de la liga no puede ser mas prometedor. Y es que a excepción de Hamann, Ziege, Jancker y Bierhoff, todos los subcampeones del mundo juegan en nuestro país. A ellos, hay que añadir las diversas estrellas extranjeras que están en los equipos. Por eso, hace ya tiempo que la *Bundesliga* le puede hablar de tú a tú a la Serie A italiana, a la *Premier League* inglesa y, en parte, a la Primera División española.

Con Deisler, que lamentablemente está lesionado desde hace bastante tiempo, Ballack y Zé Roberto -ambos del Leverkusen-, el Bayern de Múnich ha sido el equipo que más dinero se ha gastado -25 millones de euros- en refuerzos.

Según todos los expertos, el Bayern comienza la nueva temporada como el favorito y los jugadores se inyectaron de una buena dosis de moral tras su victoria en el torneo del centenario del Real Madrid. Sin embargo, el Borussia Dortmund, el actual campeón, también se ha reforzado bien con la llegada de Frings. Tampoco creo que el Bayer Leverkusen se haya debilitado mucho con las bajas de Ballack y Zé Roberto, ya que compensará esas ausencias con los brasileños Juan y França.

El Schalke 04 se mantendrá, por lo menos, al mismo nivel que la temporada pasada y el Hertha de Berlín puede mejorar ya que no sólo ha contratado al técnico Huub Stevens -ex del Schalke- sino que también se ha reforzado con Luizão, un atacante brasileño que podrá acompañar a sus compatriotas Marcelinho y Alves, cada vez mejores. También el Hamburgo podría meterse en el primer tercio de la tabla.

Por todo ello, intuyo que se avecina una interesante temporada y no creo que ningún equipo se destaque sobre el resto. Ni el Bayern ni el Dortmund. Parece ser que la tendencia es que el ganador no se sepa hasta el final.

Seguro que en el campo hay espectáculo, pero en las gradas también lo habrá. Y es que el Mundial también ha tenido resonancia entre los seguidores y se anuncian nuevos récords en la venta de abonos. Además, ahora que nos vamos acercando al Mundial'2006, nuestros estadios serán más bellos y confortables. El ascenso a la *Bundesliga* del Hannover, tras varios años en Segunda División, el Bochum y el Arminia Bielefeld también aportará buenas cifras de espectadores. Mírese por donde quiera, pero, por hermoso que sea el fútbol en televisión, los espectadores son la sal en la sopa del fútbol.

El brasileño Zé Roberto ha protagonizado uno de los traspasos más importantes de este verano en la Bundesliga al cambiar el Bayer Leverkusen por el Bayern de Múnich.

Se avecina una interesante temporada y no creo que ningún equipo destaque sobre el resto. Ni el Bayern ni el Dortmund. Parece ser que la tendencia es que el ganador no se sepa hasta el final

TROYES 2-1 VILLARREAL

EFE

FICHA TÉCNICA

Troyes: Heurtebis; Hamed, Berthé, Meniri, Bradja, Leroy (Vairelles, 83'); Amzine, Tourenne, Florentin (Niang, 61'); Goussé y Ghazi (Nibet, 74').

Villarreal: Reina; Belletti, Quique Álvarez, Quique Medina, Galván (Guayre, 68'); Jorge López, Galca Josico (Aranda, 71'), Calleja; Víctor y Palermo.

Árbitro: Fritz Stuchlik (Austria).
Goles: 0-1, Calleja (13'); 1-1, Ghazi (41'); 2-1, Goussé (52').
Espectadores: 7.000.
Jugado: 07-08-2002.

A la final, en los despachos

El Villarreal se jugará con el Málaga un puesto en Europa a pesar de que perdió, sobre el terreno de juego, su eliminatoria con el Troyes. Tras el 2 a 1 de la vuelta, la UEFA actuó de ofició y le dio por perdido el encuentro a los franceses -por 0 a 3- debido a la alineación indebida del jugador Vairelles.

WILLEM II 0-1 MÁLAGA

FICHA TÉCNICA

Willem II: De Vlieger; Wau, Janssens (Victoria, 69'), J. Mathyssen; D. Mathyssen, Landzaat, Mariana (Sektioui, 24'), Caluwé; Ceesay, Simons (Quinn, 59') y Shoukov.

Málaga: Contreras; Josemi, Fernando Sanz, Roteta, Valcarce; Gerardo (Juanito, 84'), Leko (Romero, 59'), Miguel Ángel, Musampa; Sandro (Darío Silva, 59') ; y Dely Valdés.

Árbitro: Michael McCurry (Escocia).
Goles: 0-1, Dely Valdés (66').
Espectadores: 9.000.
Jugado: 07-08-2002.

Dos victorias en dos partidos

El Málaga, que ya había ganado en la ida, certificó su clasificación para una de las finales de la Intertoto al volver a derrotar al Willem II. Los holandeses, que tuvieron varias ocasiones bien resueltas por Contreras, se quedaron helados con el gol de Dely tras un asistencia de Darío Silva.

EFE

OTROS RESULTADOS (Vuelta 07-08-02)

Aston Villa-Lille	0-2 (1-1)
Sochaux- Fulham,	0-2 (0-1)
Slaven Belupo-Stuttgart	0-1 (1-2)
Teplice-Bolonia	1-3 (1-5)

FINALES (Ida: 13-08 / vuelta 27-08-02)

Villarreal - Málaga

Bolonia - Fulham

Lille - Stuttgart

Las chicas más guerreras

Puebla de la Calzada es una potencia en el fútbol femenino español. En cuatro años de andadura en el panorama nacional, este pequeño pueblo de Badajoz, que no llega a los 6.000 habitantes, ha logrado el campeonato de la máxima categoría (1999-00), dos subcampeonatos y ser finalista de la Copa de la Reina (2001).

Nando Espada

El equipo recibió el galardón de mejor entidad deportiva extremeña y es el equipo, junto con el actual campeón, el Levante, que más aficionados congrega en su estadio, el Municipal de Poblanchino.

La temporada pasada acabó en segunda posición por delante del Espanyol y Sabadell, aunque los partidos más feroces son contra la peña madridista Nuestra Señora de la Antigua, de Mérida, rival y vecino. Es el derby del fútbol femenino extremeño por excelencia.

Entre las jugadoras más destacadas del Puebla figuran tres nombres. Lourdes, delantera titular de la selección absoluta española que sobresale por su velocidad y regate y una de las más codiciadas del fútbol femenino. María, el 'cerebro'; tiene técnica, visión de juego y un excelente disparo; es la 'Guardiola' del equipo y Yoli, una centrocampista de brega y lucha, cuya mejor virtud es la recuperación de balones. Yoli aparece como una de las jóvenes promesas del fútbol femenino.

Un dato anecdótico es que en la plantilla aparecen dos hermanas gemelas, Conchi y Eulalia, quienes con 36 años siguen al pie del cañón.

El entrenador es Isidro Galiot y el presidente, José Antonio Díaz, empresario del sector de la moda. Levante y Puebla de la Calzada son el Madrid y el Barça del fútbol femenio, aunque en este caso, el presupuesto de los valencianos es mucho mayor. El equipo extremeño cuenta con 600 socios incondicionales y en el último ejercicio, el patrocinador 'Aceite Monterrubio' aportó la cantidad de 3 millones de pesetas, que supusieron un alivio a la maltrecha economía poblanchina.

El Puebla de la Calzada se ha instalado en cuatro años en la elite del fútbol femenino. A la derecha, Lourdes, la figura del equipo extremeño.

→ Compramos. Todo tipo de colecciones antiguas de prensa, pósters, programas oficiales, libros, archivos de publicaciones en cd-rom, etc. Coleccionistas enviar listado a: documentacion@donbalon.org o a la dirección: Avda. Diagonal 435 1º 2ª 08036 Barcelona

REVISTAS

→ Vendo. Vendo ejemplares de la revista Don Balón desde 1997(nº 1136), a 1,5 euros. También vendo revistas europeas como Guerin Sportivo y Kicker por 3 euros. Poseo pósters, gorras, camisetas oficiales, periódicos deportivos locales desde 1999, etc. Escribid a: Román Carlos Plasencia. C/Camino de la Villa, nº 77. 38203 de La Laguna (Tenerife).

→ Vendo. Estoy interesado en vender mi colección de revistas de Don Balón, que poseo hasta el año 1993. Interesados, pónganse en contacto con Luis Taboada Fernández. Teléfono: 657 13 40 89.

MATERIAL

→ Intercambio. Soy coleccionista de bufandas y busco la de la final de París entre Real Madrid y Valencia. A cambio, ofrezco la camiseta de la Lazio en azul, marca 'Puma', o la de la selección checa, roja y blanca. También ofrezco la de la selección inglesa, en blanco, de marca 'Umbro'. Interesados, escribid a: Antonio Buceta. Allmendstrasse, 81. 8180 de Bülach (Suiza). Correo electrónico: antonio_buceta@hotmail.com.

→ Compro, intercambio y vendo. Vendo fotos a cámara de Figo, Zidane, Raúl, Roberto Carlos, Casillas, Morientes, Makaay, Capdevila, Romario, Redondo, Riquelme, Luque, Fernando, Imanol Etxeberria, Guerrero, Urzáiz, Yeste, Aranzubia, Joseba Etxeberria, Larrainzar, Larrazábal, Urrutia, Imaz, Ríos, Alkiza, plantillas filiales del Athletic 00-01, Ibaigane, San Mamés (vista aérea) y la plantilla campeona en el año 1983, bajando por la ría con la gabarra. También compro los fichajes de Ediciones Este de la temporada 98/99 números 17, 18 y 20 (dos de cada uno), y otros dos del fichaje número 34 de la 00/01 (me da igual que sean los normales o BIS). También los cambio por los que tengo repetidos desde la 96/97. Mandad un sello de respuesta a: José Ángel Corral Ares. C/ Ronda de Resurrección Mª de Azkue, nº 34-2ºC. 48902 de Baracaldo (Vizcaya).

→ Compro. Busco el álbum de cromos de Ediciones Este de la temporada 1974/75. Si está completo, mejor, pero incompleto también me vale. Lo pago muy bien. También busco fotografías auténticas de jugadores o formaciones de la U. D. Las Palmas de los años 50, 60 y 70. Escribid a: Diego Pérez de los Santos. Apartado de Correos nº 125. 21410 de Isla Cristina (Huelva).

ENTRADAS

→ Intercambio o compro. Busco las siguientes entradas: Barcelona-Zaragoza (temporada 62/63, final de la Copa de España); Zaragoza-Atlético de Madrid (63/64); Zaragoza-Valencia (63/64, final de la Copa de Ferias); Wresham-Zaragoza (final de la Recopa); Apollon Limassol-Zaragoza (UEFA de la temporada 89/90); Barcelona-Zaragoza (final de la Supercopa de 1994). También busco entradas antiguas del Zaragoza en Liga y Copa de Europa, de antes de 1976. Tengo para cambiar entradas de los mundiales '78, '82, '86 y '90. También poseo entradas de las eurocopas '84 y '88, y de las finales de la Copa de Europa, de España y de la Olimpiada de Barcelona'92. Contactad con: Juan José Pérez Talayero. C/Argensola, nº 5, 2º D. 50001 de Zaragoza (España).

COLECCIONISTA COMPRA TODO RELACIONADO CON EL FÚTBOL

Juguetes, futbolines, carteles, equipamientos... anteriores a 1970

MANEL MAYORAL
C/ Consell de Cent, 286. Barcelona 08007
Tel. 93 4880283
www.coleccionfutbol.com
e-mail: info@coleccionfutbol.com

Estas son las integrantes del CD Gelves femenino, equipo que juega en la Regional Sevillana y que quedó subcampeón de la Copa Federación 01/02. De izquierda a derecha: Retes, Maribe, Sara, Francis, Loli, Mirian, Mónica, Libe. Abajo: Kari, Arancha, Vero, Pope, Marisabel y Rosa. Faltan Rocío, Estefanía, Cristina, Cristinita, Sandra y Susana. Los entrenadores son Luis, Juanmi y Miguel.

¡ATENCION!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: • Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. • En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. • Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre los anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuántos objetos se compone.

Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

el cuestionario

Por José Antonio Fraga y Carlos Alberto Sánchez

Scaloni

Si hay un jugador en el Deportivo al que se identifique como genuino representante del futbolista de raza, ése es Lionel Scaloni. Después de varias temporadas a la sombra y de haberse reconvertido de interior a lateral, esta temporada aspira a un puesto en el "once de oro" deportivista.

"En el fútbol sobran los chupasangres"

1. -¿Estado civil?
-Soltero.

2. -¿Cuáles son sus estudios?
-Terminé Secundaria. Como Bachillerato aquí.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?
-Creo que intento ser siempre el mismo que cuando nací o era pequeño: ser humilde.

4. -¿Y su mayor defecto?
-Soy muy temperamental y nervioso.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?
-De Boca Juniors.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?
-Rodrigo, un cantante argentino que murió en un accidente de coche.

8. -¿Cuál es su canción favorita?
-*Yo te quiero dar*, del grupo *La Mosca*.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Robert de Niro y Julia Roberts.

10. -¿Cuál es la mejor película que ha visto en el cine?
-*Nueve Reinas*, de Ricardo Darín y Gastón Pauls.

11. -¿Cuál ha sido el mejor libro que ha leído?
-*Yo soy el Diego*, de Maradona. Es el único que he leído.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-Sobre todo la deportiva.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-Como en todo, unos sí y otros no.

14. -¿De la Morena, García o Abellán?
-García.

15. -¿Su programa de televisión favorito?
-En España, *Crónicas Marcianas*. En Argentina, *Vide-*

omatch.

16. -¿Comida preferida?
-El asado.

17. -Una ciudad
-A Coruña en España y La Plata en Argentina.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?
-El Partenón griego.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-Australia.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?
-Dios le da pan a quien no tiene dientes.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-Julia Roberts.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
-Sí.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-Nunca lo intenté, pero no creo que influya. Supongo que da lo mismo.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
-No, seguro.

28. -¿Compartiría habitación con un compañero que fuera homosexual?
-No, porque no me gusta compartir habitación, no porque tenga nada contra ellos.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?
-Más de lo que la gente piensa. Tienes mil cosas en la cabeza para hacer que antes, con poco o nada, no tenías presentes.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-Con ninguna en particular, pero cuando me lo piden sí que lo hago.

32. -Rechazar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-De tontos, sin ninguna duda.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
-Cuando ganamos el Mundial sub-20 en Malasia y la Liga que conseguimos con el Deportivo.

36. -¿Y el más triste?
-El día en que falleció mi abuela.

38. -El mayor placer de esta vida es...
-Poder disfrutar de tu familia y de tus amigos.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?
-Espero seguir ligado de alguna forma a este deporte y hacer algo relacionado con el automovilismo, que me gusta mucho.

40. -¿Se pondría delante de un toro?
-No me gustan los toros. Vengo de un país donde a los animales se les cuida muchísimo y me parece una injusticia.

42. ¿Qué piensa de la globalización?
-Es algo que no entiendo mucho.

43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?
-Al Papa y a Julia Roberts.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?
-Maradona.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?
-Los "chupasangres" que quieren comerle el dinero a los futbolistas.

47. -¿Navega usted por Internet?
-Sí, mucho.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?
-Entro con el pie derecho y me hago la Señal de la Cruz.

49. - ¿Adónde suele ir de vacaciones?
-A mi pueblo, Pujato.

50. - Formule un deseo en voz alta...
-Seguir disfrutando de la vida como hasta ahora.

5 De no ser futbolista

"Trabajaría en el campo"

20 Su coche

"Son dos: un Mercedes Smart y un Porsche Boxter'

22 ¿Liga más un futbolista?

"Sí, seguro"

27 Su escala de valores

"Humildad, humildad y humildad"

29 La pena de muerte

"A favor en algunos casos"

33 La última vez que lloró

"Cuando murió mi abuela, en junio de 2001"

34 Aprendió de sus padres

"Todo lo que soy"

37 Su último capricho

"El Porsche que me compré hace tres años"

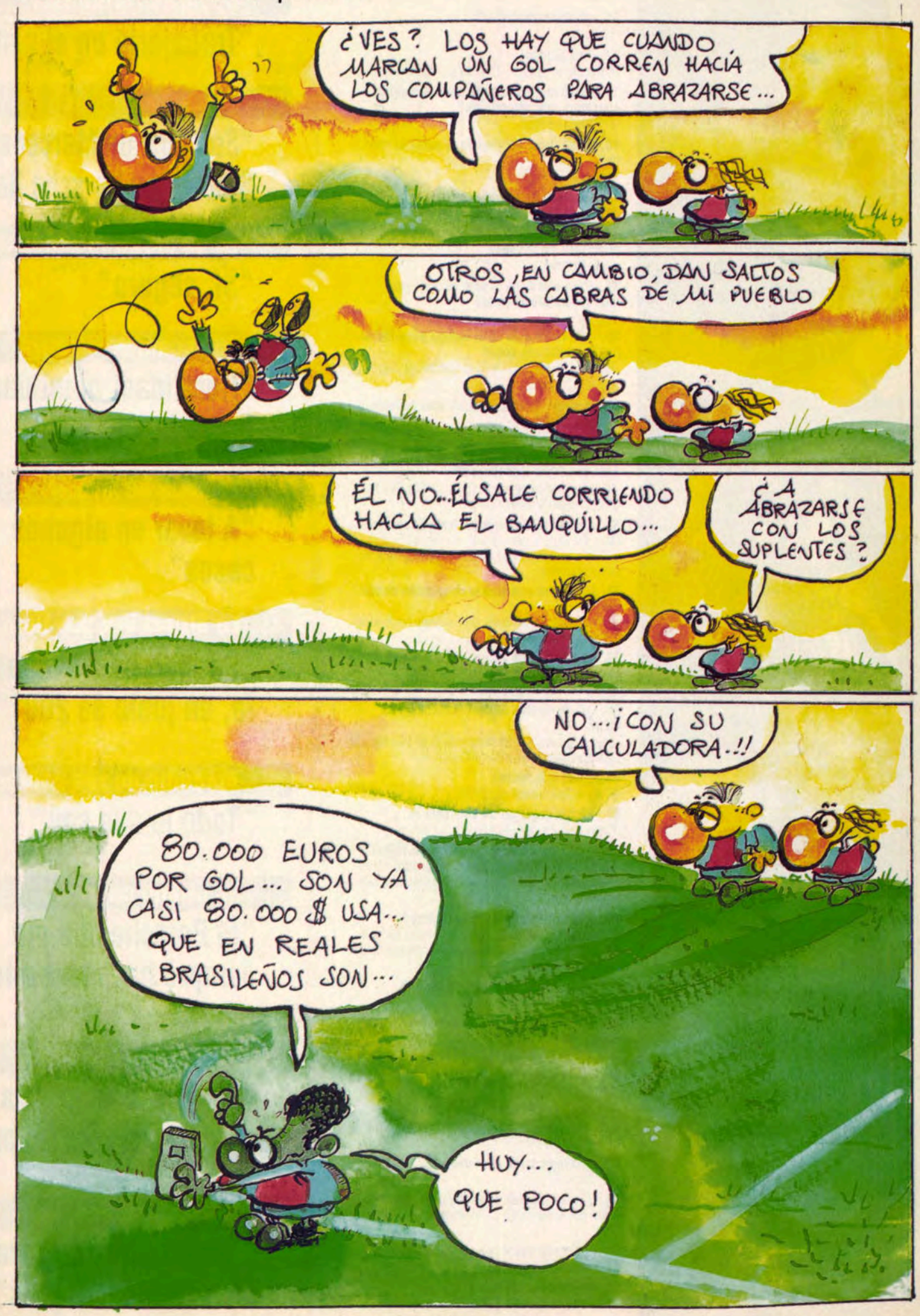
41 Su político favorito

"Ninguno. En Argentina la mayoría son unos ladrones"

46 Sus inversiones

"Compro tierras para cosechar en mi país"

FUERA DE JUEGO por Fer


¿VES? LOS HAY QUE CUANDO MARCAN UN GOL CORREN HACIA LOS COMPAÑEROS PARA ABRAZARSE...
OTROS, EN CAMBIO, DAN SALTOS COMO LAS CABRAS DE MI PUEBLO
ÉL NO... ÉL SALE CORRIENDO HACIA EL BANQUILLO...
¿A ABRAZARSE CON LOS SUPLENTES?
NO... ¡CON SU CALCULADORA..!!
80.000 EUROS POR GOL... SON YA CASI 80.000 $ USA... QUE EN REALES BRASILEÑOS SON...
HUY... QUE POCO!

Suscríbete a don balon por 1 año y recibirás gratis:

Extra Dorsales

Copas Europeas

Extra Liga

Todo Fútbol

Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	109.38 €	196.89 €
Europa	209.24 €	389.35 €
América	250.69 €	464.14 €
Resto Mundo	327.15 €	610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: 93 209.20.00

ATLÉTICO DE MADRID

En tierras segovianas se acoplaron los fichajes

Por J. C. Casas

Lugar de concentración:
Fue del 21 de julio hasta el 1 de agosto en el Club Náutico Náyade, de Los Ángeles de San Rafael (Segovia).

Anécdota:
Las explicaciones de Hibic ante la Prensa fueron las de un hombre agotado, pero sincero. El central, en más de una ocasión, no pudo aguantar los exigentes ejercicios del preparador físico, y cuando fue preguntado por ello alegó que él es futbolista y no un atleta, y que lo que cuenta es saber jugar al fútbol.

Atracción:
Luis Aragonés. Con sus 64 años cumplidos, irradia actividad: juega rondos, entrena a los porteros, grita consignas, hace ejercicios físicos, echa broncas...

Recuperado:
Hasta las últimas sesiones en el *stage* segoviano el lateral Armando no pudo ejercitarse con el resto de sus compañeros por haberse sometido durante las vacaciones a una artroscopia en su rodilla derecha.

Primer amistoso:
Es costumbre en el Atlético disputarlo en La Albuera, frente al titular del estadio, la Gimnástica Segoviana. En esta ocasión, el grande no pudo con el equipo más débil, y en la tanda de penaltys se impusieron los azulgrana para delirio de sus 2.500 hinchas.

Lesionado:
El primer lesionado de la temporada -baja para un mes- fue el joven Ortiz, con un esguince en su tobillo derecho.

En el Atlético todos los jugadores iniciaron la pretemporada a la vez ya que ninguno de sus actuales futbolistas estuvo presente en el pasado Mundial de Corea y Japón.

Programa diario

9.00: Citación en el vestuario del Cerro del Espino (Majadahonda).
9.30-11.00: Primera sesión de entrenamiento.
12.00-12.30: Atención a los medios de información.
18.00: Citación en el Cerro del Espino.
18.30-20.00: Segunda sesión de entrenamiento.

Jesús Paredes, el preparador físico, está siendo en esta pretemporada muy exigente en todas las sesiones.

Calendario de partidos

15 de agosto: Sevilla FC (semifinal del Trofeo Colombino)
16 de agosto: Recreativo o RCD Espanyol (final o final de consolación del Tr. Colombino)
20 de agosto: Real Murcia (en Murcia)
24 de agosto: At. Osasuna (en Burgo de Osma -Soria-)
27 de agosto: Olympique de Marsella (Trofeo Villa de Madrid)

Los nuevos

-**Sergi** Barjuán Esclusa (28-12-71, Les Franqueses -Barcelona-). El experto lateral izquierdo llegó libre desde el Barça.
-Fabrizio **Coloccini** (22-01-82, Córdoba -Argentina-). Tras jugar en el Milan y el Dvo. Alavés, el central llega al Atlético cedido por el club italiano.
-Demetrio **Albertini** (23-08-71, Besana Brianza -Italia-). El medio organizador es una institución en el fútbol italiano, y quiso probar fortuna en nuestra Liga.
-**Emerson** Moisés Costa (12-04-72, Río de Janeiro -Brasil-). Este *todoterreno* ya es conocido en España por su rendimiento en el Tenerife y en el Deportivo, club este que ingresará 6 millones de euros .
-**José Mari** Romero (10-12-78, Sevilla). Regresa al club rojiblanco tras un discreto periplo en el *Calcio*. El media-punta también está cedido por el Milan.
-**Javi Moreno** Varela (10-09-74, Silla -Valencia-). El goleador no disfrutó de ocasiones para demostrar su puntería en el *Calcio*. Llegó traspasado por 11 millones de euros desde el Milan.
-**Luis García** Sanz (24-06-78, Badalona -Barcelona-). Otro descarte del Barça. Por el interior zurdo, o media-punta, abonará el Atlético 4 millones de euros.

Los jugadores del filial que hacen la pretemporada con el primer equipo son **Pínola**, **Ortiz** y **Sergio Torres**.

ATHLETIC

Entre Zamudio y Chester

Por José Óscar Plaza

Lugar de concentración:

El Athletic ha dividido su pretemporada en dos fases. La primera comenzó el 17 de julio, con Zamudio como lugar habitual de los entrenamientos por las obras de remodelación que afectan a Lezama. El 1 de agosto, la expedición partió hacia Chester, donde estuvo 11 días y disputó varios partidos amistosos contra equipos ingleses.

Anécdota:

El preparador físico del Athletic, Ángel Vilda, se congratuló del estado físico con el que se presentaron los jugadores al inicio de la pretemporada. Vilda bromeó sobre ello y dijo que los chicos **"habían hecho los deberes"** y les puso **"un nueve"** como nota.

Renovación:

En plena concentración, el Athletic y Orbaiz han llegado a un acuerdo para la renovación del centrocampista navarro por cuatro temporadas más. Su cláusula de rescisión pasará a ser de 20 millones de euros. Se trata del primero de los futbolistas que acaba contrato el año que viene que renueva con el Athletic.

Ángel Vilda se mostró satisfecho con el estado físico de los jugadores antes de comenzar la pretemporada. El veterano preparador físico trabaja duramente para que sus jugadores lleguen a tope a la Liga.

Dos grupos:

Heynckes quiere contar durante la pretemporada con todos los jugadores de que dispone, a pesar de que son alrededor de seis los que el técnico considera transferibles. Sin embargo, el técnico sí que hace distinciones a la hora de efectuar los entrenamientos: mientras que once jugadores ensayan sobre el campo diversas tácticas, el resto de la plantilla realiza trabajo físico.

Programa diario

9.00: Toque de diana y desayuno.
10.30: Suave sesión de entrenamiento.
12.00: Masajes, atención a la prensa y tiempo libre.
13.00: Comida.
15.00: Siesta.
18.00: Tiempo libre.
21.00: Cena.
22.30: Recogida a las habitaciones.

Son muchos los momentos de distensión que han vivido los jugadores en Chester (Inglaterra). Algunos, como Luis Prieto, optan por jugar a billar.

Calendario de partidos

18 de agosto: Athletic-Roma (Partido de homenaje al socio en San Mamés).
20 de agosto: Racing de Santander-Athletic.
24 de agosto: Real Unión-Athletic (en Irún).
25 de agosto: Zaragoza-Athletic (en La Romareda).

Los nuevos

-Aitor **Karanka** nació el 18 de agosto de 1973 en Vitoria (España). Se inició en las categorías inferiores del Athletic y tomó la alternativa en el primer equipo de la mano de su actual técnico, Jupp Heynckes. Vuelve a Bilbao tras su paso por el Real Madrid, donde ha permanecido cinco temporadas.
-**Luis Prieto** nació el 19 de febrero de 1979 en Bilbao (España). Este central, lateral derecho circunstancial, ha pasado las dos últimas temporadas cedido en el Eibar.
-**César** Fernández nació en Vitoria el 10 de mayo de 1978. Es un lateral derecho que ha estado cedido las tres últimas temporadas en Salamanca, Sevilla y Racing, donde ha jugado siempre más de 30 partidos de Liga.

RAYO VALLECANO

La modesta economía tiñe de preocupación el futuro

Por J. C. Casas

Lugar de concentración:
Fue del 19 al 27 de julio en Segovia, en el hotel Puerta de Segovia.

Lesionado:
La primera baja de la temporada para Fernando Vázquez fue Quevedo, ya que el medio tuvo que pasar por el quirófano para solucionar un problema óseo en uno de sus pies. Se espera que esté listo para jugar a mediados del mes de septiembre.

A prueba:
Este verano el conjunto rayista ha tenido a prueba al bosnio Sabic, el brasileño Fernando -alias Pelado-, el galo Sansoni, y el australiano Porter. De ellos, el primer descartado fue Pelado.

Primer trofeo:
El Rayo 2002-03 debutó en el estadio de La Albuera con el Trofeo Ciudad de Segovia en juego, y lo perdió en la tanda de penaltys ante la G. Segoviana.

Atracción:
Camuñas. El joven está sorprendiendo por su velocidad y descaro ante los defensas contrarios, siendo un media-punta sólo falto de experiencia.

Anécdota:
El delantero del filial Kikín ha agradado a Fernando Vázquez en estas primeras semanas de trabajo, pero el técnico le ha recomendado que su nombre deportivo sea Enrique o Quique.

Los métodos de Fernando Vázquez están convenciendo a la mayoría de los jugadores rayistas, los cuales ya entienden la filosofía futbolística de su nuevo entrenador.

Programa diario

8.30: Citación en el vestuario de Vallecas, o en el de 'La Peineta', o en otro estadio.
9.00-11.00: Primera sesión de entrenamiento.
12.00-12.30: Atención a los medios de información.
18.30: Citación en un vestaurio.
19.00-20.30: Segunda sesión de entrenamiento.

Pulido, Julio Álvarez y Dorado son los fichajes del Rayo, aunque el técnico espera más refuerzos en este mes de agosto.

Calendario de partidos

13 de agosto: CD Castellón, en Castellón.
17 de agosto: UD Las Palmas (semifinal del Trofeo Teide)
18 de agosto: Tenerife o Real Madrid B (Final o final de consolación del Trofeo Teide)
20 de agosto: Getafe CF, en Getafe.
22 de agosto: RSD Alcalá, en Alcalá de Henares (Madrid).
24 de agosto: SD Ponferradina, en Ponferrada (León).
4 de septiembre: UD Barbastro, en Barbastro (Huesca).

Los nuevos

-Héctor **Polo** Del Amo (22-05-79, Madrid). Lateral izquierdo que llega a Primera pidiendo paso desde el Talavera de Segunda B. Antes estuvo, sin suerte, en la cantera del Atlético de Madrid.
-Rubén Martín **Pulido** (02-02-79, Madrid). Su notable temporada en el Getafe no pasó desapercibida, y el Rayo abonó 300.000 euros por su fichaje. Central formado en la cantera del R. Madrid.
-Sergio **Mora** Sánchez (30-08-79, Madrid). Estaba cedido en el Getafe por el Rayo B para que tomara experiencia, y fue uno de los mejores centrocampistas que tuvieron los *azules* de Felines.
-Javier **Camuñas** Gallego (17-07-80, Madrid). Otro jugador de la cantera rayista que fue cedido al Getafe y triunfó. Media-punta dinámico e incisivo.
-**Julio Álvarez** Mosquera (01-05-81, Caracas -Venezuela-). El Real Madrid cedió a este interior derecho que piensa consolidarse ya en Primera División.
-Javier **Dorado** Bielsa (17-02-77, Madrid). Otro madridista que llega a Vallecas, pero este traspasado. Lateral zurdo que firmó para dos temporadas.

Los jugadores que tenía el Rayo cedidos y han regresado para quedarse son el meta **Segura** y el delantero **Míchel II**. Y los jóvenes del filial de Tercera que entrenan ahora con el primer equipo son **Aparicio**, **Carlos**, **Marqués**, **Kikín**...

ALAVÉS

Baños termales en Luchon

Por Mikel Sagarduy

Lugar de concentración:
El conjunto alavesista inició su concentación en Vitoria el día 19 de julio. Dos días más tarde se desplazó hasta la localidad francesa de Luchon, donde estuvo 7 días. A su vuelta, entrenaron dos días más en Álava, para partir después hacia Inglaterra, donde tienen previsto estar 11 días.

Anécdota luctuosa:
El fallecimiento de Pedro Alberto, jugador del Novelda y ex jugador alavesista, empañó el buen ambiente de la concentración.

Atracción:
Los baños en las aguas termales de Luchon, entre el entrenamiento de la mañana y el de la tarde, causaron furor en la plantilla, que valoró los efectos balsámicos de estas aguas sobre los agarrotados músculos.

Dos pretemporadas:
Mientras que los días de trabajo en Luchon sirvieron para que los jugadores acumularan fondo físico, la pretemporada en Inglaterra ha ido encaminada a alcanzar el ritmo de partidos necesario para afrontar el comienzo de Liga.

Los jugadores realizan carrera continua media hora antes del inicio del entrenamiento matutino.

Amistosos:
El Alavés mantiene las tradiciones que tan buenos resultados le han dado estos últimos años, y sigue apostando por apuntalar su pretemporada con varios amistosos ante rivales de menor entidad, de los que sólo destaca el Numancia.

Programa diario

8.30: Los jugadores se levantan para tomar el desayuno.
9.30: Efectúan carrera continua antes de comenzar el entrenamiento.
10.00: Comienza el primer entrenamiento del día.
12.00: Llegan al hotel y cada uno dispone de tiempo libre hasta la comida.
13.30: Comida.
15.00: Siesta.
18.30: Comienza el segundo entrenamiento.
21.00: Cena.
23.00: Los jugadores suben a sus habitaciones y duermen.

El trabajo físico está siendo intenso en esta pretemporada para los jugadores del Alavés.

Calendario de partidos

15 de agosto: Salvatierra-Alavés, en Salvatierra.
17 de agosto: Numancia-Alavés, en Soria.
20 de agosto: Cultural-Alavés, en Durango.
21 de agosto: San Ignacio-Alavés, en Alegría.
24 de agosto: Calahorra-Alavés, en Calahorra.

Los nuevos

-**Edu Alonso** nació el 30 de mayo de 1974 en Bilbao (Vizcaya). En Primera, ha pasado por Salamanca, Athletic y Las Palmas. Puede jugar como lateral o interior derecho, por lo que puede ser una buena alternativa a Geli y Astudillo, fijos el año pasado.
-**Abelardo** Fernández nació el 19 de marzo de 1970 en Gijón (Asturias). Su trayectoria profesional sólo conoce dos equipos, el Sporting y el Barcelona. Viene a sustituir a Coloccini como central derecho del equipo alavesista.
-Richard **Dutruel** nació el 24 de diciembre de 1972 en Thonon-Les-Bains (Francia). En España, ha jugado en el Celta y en el Barcelona. Su alta y la de Juan Pablo, que fue el portero del filial la pasada temporada, cubren la marcha de Martín Herrera y Kike.
-**Luis Helguera** nació el 9 de junio de 1976 en Santander (España). Llega del Udinese italiano tras un efímero paso por el Zaragoza. Su puesto es el de mediocentro, por el que competirá con Pablo, Desio y Turiel.

REAL MADRID

El campeón de Europa estrenó *stage* en Austria

Por J. C. Casas

Lugar de concentración:
Contrariamente a lo que fue habitual en temporadas anteriores, el *stage* no fue en Nyon (Suiza), sino en Irdning (Austria), del 23 al 30 de julio, en el hotel Scholss Pichlarn.

Distribución de las habitaciones:
Los jugadores que viajaron a Irdning se repatieron en habitaciones dobles (Makelele-Zidane, César-Celades, Portillo-Raúl Bravo, McManaman-Solari...), e individuales, casos de Figo, Michel Salgado, Munitis, Flavio Conceiçao, Pavón, Savio e Iván Campo.

Por grupos:
El Real Madrid empezó los entrenamientos en la Ciudad Deportiva con un número importante de jugadores, pero no todos, ya que Figo, Zidane, Makelele y los jóvenes del Madrid B tuvieron una semana más de vacaciones. Ni tan siquiera viajaron al *stage* de Irdning los internacionales que estuvieron más días en el Mundial, es decir, Roberto Carlos, Iker Casillas, Hierro, Iván Helguera, Raúl y Morientes.

Nacionalizado:
Una de las noticias del equipo la protagonizó Solari, ya que ahora posee el pasaporte español y, obviamente, la doble nacionalidad le permite jugar sin ocupar plaza de extracomunitario.

Anécdota:
Los muchos días de vacaciones fueron aprovechados por varios jugadores -McManaman, Munitis, César...- para contraer matrimonio, por lo que una plantilla en la que la mayoría eran solteros ha pasado a estar ahora repleta de casados.

Vicente Del Bosque conserva el bloque de la pasada temporada, ya que las incorporaciones han sido escasas.

Programa diario

9.30: Citación en la Ciudad Deportiva.
10.00-11.30: Primera sesión de entrenamiento.
12.30-13.00: Atención a los medios de información.
18.30: Citación en la Ciudad Deportiva.
19.00-20.30: Segunda sesión de entrenamiento.

La preparación del Real Madrid ha tenido fases muy distintas porque no todos los jugadores se han incorporado a la pretemporada a la vez, sino que lo hicieron por tandas.

Calendario de partidos

-15 de agosto: Real Betis, en Cartagena (Murcia).
-17 de agosto: Benfica, en Lisboa.
-24 de agosto: Dinamo de Bucarest, en Alicante (Trofeo Ciudad de Alicante).
-30 de agosto: Feyenoord (Final de la Supercopa de Europa en Montecarlo).

Los nuevos

Como 'nuevo' no cabe calificar a ninguno de los jugadores que están a las órdenes de Vicente Del Bosque, ya que las novedades se han reducido al regreso de algunos jugadores cedidos y al ascenso definitivo desde el filial de tres jóvenes, **Miñambres**, **Raúl Bravo** y el goleador **Portillo**.
Entre los que han vuelto a la disciplina blanca tras vivir positivas experiencias lejos de Madrid destacan **Fernando**, que brilló en el Real Valladolid, **Cambiasso**, que contribuyó en los éxitos de River Plate, y el zaguero brasileño **Julio César**, que estuvo en el Benfica.

CUADRO DE FICHAJES

	altas	bajas
ALAVÉS Entrenador: Mané (sigue)	Abelardo y Dutruel (Barcelona), Edu Alonso (Las Palmas), Juan Pablo y Ochoa (Alavés B) y Luis Helguera (Udinese), Jonathan Puchi (Terrassa), Martín (Toledo), Djolonga y **Mario.	Witschge (Ajax), Martín Herrera (Fulham), Coloccini (Atlético), Kike (Poli Ejido), Vucko (Salamanca), Salcedo (Alicante), Kanu, Eggen y Lombardi.
ATHLETIC Entrenador: Heynckes (sigue)	**César (Racing), **L. Prieto (Eibar), **Merino (Burgos), Aitor Karanka (R. Madrid), Alaña, Arriaga, Gurpegi y Aduriz (Athletic B) y Urzaiz (sin equipo).	Alkorta, Roberto Ríos, Imaz, Cuéllar (Elche), Sergio Vera (Leganés), Asensio (Alicante), Expósito (Numancia) y David Karanka (Murcia).
ATLÉTICO Entrenador: Luis Aragonés (sigue)	*Coloccini, *Jose Mari, *Albertini y Javi Moreno (Milan), Pinola (Chacarita Jrs.), Sergi y Luis García (Barcelona) y Emerson (Deportivo).	Toni (Elche), D. Alonso (Valencia), Jesús (Depor), A. López (Osasuna), Roberto (Salamanca), Cubillo (Recreativo), Munteanu (Albacete), Luque (Espanyol), Lardín, Paunovic (Tenerife), Lawal (Leganés), Juninho (Middlesbrough), Hernández (retirado) y Njegus (Sevilla).
BARCELONA Entrenador: Van Gaal (nuevo)	Riquelme (Boca Juniors), Enke (Benfica), *Mendieta (Lazio), Víctor Valdés y Navarro (Barcelona B).	Sergi y Luis García (Atlético), Reina (Villarreal), Abelardo y Dutruel (Alavés), Alfonso (Betis), Coco (Inter), Arteta (Glasgow Rangers) y Rivaldo (Milan).
BETIS Entrenador: Víctor Fernández (nuevo)	*Alfonso (Barcelona), **Gálvez (Burgos), **Fabao y **Arzu (Córdoba), **Melli (Polideportivo Ejido) y Assunçao (Roma).	Merino (Recreativo), Ikpeba (Borussia Dortmund), Valerio (Tenerife), Bornes (Elche), Crosa (Boca Juniors) y Amato.
CELTA Entrenador: Lotina (nuevo)	Luccin (PSG), **Manolo (Córdoba), Méndez (Vélez), **Kaviedes y **McCarthy (Oporto), Sergio Cruz y Borja Oubiña (Celta B) y Jandro (Valencia B).	Karpin (R. Sociedad), Maurice (Bastia), Noguerol (Salamanca), Contreras (Sporting Lisboa), Roberto (Sporting), Mena (Xerez) y Almunia (Recreativo).
DEPORTIVO Entrenador: Irureta (sigue)	Acuña y Juanmi (Zaragoza), Jorge Andrade (Oporto), Jaime (Tenerife), **Manel (Numancia), **Iván Pérez (Leganés), **Fernando (Osasuna), **Aira (Sporting), **Turu Flores (Valladolid), **Changui (Poli Ejido) y Abreu (Cruz Azul).	Helder (Benfica), Emerson (Atlético), Nuno (Oporto), David Pirri y Jesús (Zaragoza).
ESPANYOL Entrenador: Juande Ramos (nuevo)	Boghossian (Parma), Maxi (Newell's), Fredson (At. Paranaense), Xavi Roca (Villarreal), *Manniger (Arsenal), *Luque (Atlético), *Milosevic (Parma), **Arteaga (Rayo) y Domoraud (Milan).	De Lucas (Chelsea), Mora (Xerez), Ivo (Salamanca), Aganzo (R. Madrid), I. Díaz (Albacete), Munteanu (Atlético), Rotchen (Necaxa), Palencia (Cruz Azul), Pacheco (Inter) y Paulo Sousa (retirado).
MÁLAGA Entrenador: Peiró (sigue)	**Iznata (Numancia), Koke, Alexis, Juanito, J. Rodríguez y Nacho (Málaga B).	Pato (Córdoba), Dorado (Livingston), Zárate (Xerez), Larrainzar, Calandria (Olympique), Genílson (Santa Cruz), Arriki (Hearts of OAK) y Awule Quaye.
MALLORCA Entrenador: Manzano (nuevo)	H. Lozano (Valladolid), **Biagini (Portsmouth), Poli y David Cortés (Extremadura) y Lussenhoff (Tenerife).	Roa, Siviero (Albacete), Paunovic (Atlético), Miki (Getafe), Serrizuela (Independiente) y Engonga.
OSASUNA Entrenador: Aguirre (nuevo)	**Moha (Elche), Ochoa (Tigres), Vidrio (Pachuca), **Iban Pérez (Nàstic), A. López (Atlético) y Gorka de Carlos (filial).	Fernando (Deportivo), Contreras (Celta), Arpón (Recreativo), Sabino (Polideportivo Ejido) y Gorka Pintado (Leganés).
RACING Entrenador: Preciados (nuevo)	Bennayoun (Maccabi), Bakhar (Hapoel), **Vivar Dorado (Rayo) y Pablo Lago (UD Las Palmas).	Txiki (Cultural), Mena, Preciado (Deportivo Cali), César (Athletic), J.Álvarez (Rayo), Mazzoni y Hans (retirado).
RAYO Entrenador: Fernando Vázquez (nuevo)	**Camuñas, Pulido y Mora (Getafe), **Michel II (Sporting), **Segura (Poli Ejido), Polo (Talavera), Julio Álvarez (Racing) y Dorado (Real Madrid).	Cota, Lopetegui, Hernández y Alcázar (retirados), Roy, Iván Iglesias, Mauro, Granov, Glaucio, Ferrón (Zaragoza), Vivar Dorado (Racing), Urbano (Poli Ejido), Setvalls (Murcia) y Arteaga (Espanyol).
R. MADRID Entrenador: Del Bosque (sigue)	Miñambres, Portillo y Raúl Bravo (R. Madrid B), **Julio César (Benfica), **Cambiasso (River Plate) y **Fernando y **Tote (Valladolid).	Karanka (Athletic), Aganzo (Valladolid), Baljic (Galatasaray), Aranda (Villarreal), Dorado (Rayo), Álvaro (Getafe), Geremi (Middlesbrough) y Rivera.
R. SOCIEDAD Entrenador: Denoueix (nuevo)	**Barkero (Eibar), Schurrer (Las Palmas) y Karpin (Celta).	Loren (retirado), Jankauskas (Oporto), Asper (Malmoe), L. Alberto (Porto Alegre), Demetradze (A. Vladikavkaz), Idiakez, Collet, y Aizpurua y José Félix Guerrero (Burgos).
RECREATIVO Entrenador: Lucas Alcaraz (sigue)	Moreno (Almería), Riaño (Atlético B), Bermejo (L' Hospitalet), Camacho (Granada), Merino (Betis), Kaiku (Levante), Romero (Mallorca B), S. Tejero (Sevilla B), *Cubillo (Atlético), *Almunia (Celta), Arpón (Osasuna), Viqueira (Xerez), * Xisco (Valencia), y José Mari y Gallego (Córdoba).	Antoñito (Sevilla), Gallego, Epitié (Alavés), Óscar (retirado), Bornes (Elche), Mariano e Ignacio (Cartagonova), David (Burgos), Caco Morán y Dorado y Soriano (Zaragoza).
SEVILLA Entrenador: Caparrós (sigue)	Caballero (Figueres), Marcos Vales (Zaragoza), Jaime (Conquense), **Baquero, **Ribera y **Antoñito (Recreativo), Redondo (Elche), Samways (Las Palmas) y Njegus (Atlético).	Olivera, Tabaré (Elche) y Taira.
VALENCIA Entrenador: Benítez (sigue)	David Rangel (Valencia B).	Ilie, Parri (Albacete), Xisco (Recreativo), Jandro (Celta) y Angloma (retirado).
VALLADOLID Entrenador: Moré (sigue)	Óscar Sánchez (Badajoz), Sousa y *Aganzo (R. Madrid), Mustafá (Rosario Central), **Julio Iglesias (Tenerife) y **A. López (Numancia).	Tote y Fernando (R. Madrid), Cuauhtémoc Blanco, Eusebio (retirado), Turu Flores (Deportivo), Lozano (Mallorca), Luis García (Barcelona), Javier Baraja (Getafe) y Veiga (Levante).
VILLARREAL Entrenador: Víctor Muñoz (sigue)	Reina (Barcelona), Josico (Las Palmas), **Jaime y **Quique Medina (Salamanca), Belletti (Sao Paulo), *Aranda (R. Madrid B), Rubén Reyes (Oviedo), **Javi Venta (Tenerife), ** Barros Schelotto (Racing Avellaneda) y Senna (Sao Caetano).	Escoda (Salamanca), Tasevski (Sporting), Pizzi, Craioveanu (Getafe), Cagna (Atlético Celaya), Xavi Roca (Espanyol) y Amor.

*Cedido **Vuelve tras cesión

don balon

¿Quiéres saber lo que está pasando?

Toda la información de nuestro fútbol en
Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División
lo encontrarás en www.donbalon.com
Estadísticas, clubs, jugadores, historia y los resultados y clasificaciones al alcance de un click.